

# ROLNIK

ORGAN C. K. GALICYJSKIEGO TOWARZYSTWA GOSPODARSKIEGO

WYCHODZI W KAŻDY PIĄTEK.

## PRENUMERATA WYNOŚI

wraz z przesyłką pocztową:

W Państwie austriackim rocznie 16 K,  
półrocznie 8 K.

W Rosji rocznie 10 rubli sr.

W W. Ks. Poznańskiem rocznie 20 mk.

Dla członków Tow. gosp. opłacających  
10 koronową wkładkę 4 korony

Numer pojedynczy kosztuje 40 hal.

ADRES REDAKCJI I ADMINISTRACJI:

DR JAN PAYGERT

BIURO KOMITETU C. K. GAL. TOW. GOSPOD.

LWÓW, ULICA KAROLA LUDWIKA 3.

Cena ogłoszeń zamieszczona na  
okładce inzeratowej.

Ogłoszenia przyjmuje Administracja  
„Rolnika” i Agencja ogłoszeń, Lwów,  
Pasaż Haasmana 3

Manuskryptów niezamieszczonych nie  
zwraca się

Reklamacje uwzględnia się tylko do  
wyjścia numeru następnego. — Prze-  
druk bez podania źródła niedozwolony.

## TREŚĆ:

Od Redakcji. — W kwestji braku zboża i mięsa. (N. S.) — Gospodarstwo p. Wojciecha Wyganowskiego. (Dok. Jerzy Turnau). — W kwestji zmiany metody tępienia gruźlicy bydła rogatego w Galicji. (Ciąg dalszy. Dr. Mieczysław Dalkiewicz) — Maszyny i narzędzia rolnicze na wystawie niem. Tow. rolniczego w Cassel (Dok. Tadeusz Świeżawski). — Korespondencye. — Drobne wiadomości. — Kronika. — Sprostowanie omyłek druku. — Z działalności Towarzystwa. — Z Komitetu. — Z Oddziałów. — Ogłoszenia Władz. — Biuletyn. — Giełda. — Anonse. — Fejletony: Pogadanka hippo-bowologiczna (Ostoja Ostaszewski). — Bawół, jako w odpowiednich warunkach bardzo użyteczne zwierzę domowe Siedmiogrodu i krajów Bałkańskich. (Dok. A. M.)

## OD REDAKCJI.

Numerem dzisiejszym zamykamy czterdziesty czwarty rocznik „Rolnika”.

Dobiega do końca rok dla rolników obfity w przykre niespodzianki i zawody. Słoty wśród żniw i mroź październikowy zniszczyły nadzieje na obfite plony, a co do kartofli spowodowały klęskę niebywałą i niepowetowaną. Roku tego nie żegnamy z przykrością.

Numer następny „Rolnika” wyjdzie dopiero 5. stycznia 1912 — dlatego już dzisiaj z tym ostatnim numerem roku 1911 przesyłamy wszystkim przyjaciołom pisma serdeczne życzenia: pomyślnego Nowego Roku.

Tym, którzy pismo radą i współpracownictwem wspierali — serdeczne: Bóg zapłać!

Tym, którzy z prenumeratą zalegają przypominamy, że bez funduszków żadne pismo rozwijać się nie może. Wszystkich czytelników o życzliwość i poparcie prosimy.

## W kwestji braku zboża i mięsa.

(Prof. Dr. G. Ruhland w „Oester. Agrar Zeitung”).

Nikt nie może zaprzeczyć, że wszystkie kulturalne narody świata cierpią od czasu do czasu brak zboża i mięsa. Dyskusja pod tym względem istnieje między grupami rozmaitych interesentów i partjami politycznymi tylko co do kwestji: kto temu winien? Omówienie mego tematu ze strony naukowej ograniczyć się musi do stwierdzenia pewnej prawidłowości zjawiska, a praktycznym celem moim będzie zwrócenie się do szukania przyczyny. A zacząć trzeba od tej dziedziny, którą dawno i skutecznie studjuję, mianowicie od kwestji tworzenia się cen zboża. I tu brzmi ogólnie znany frazes: podaż i popyt czyli zapas i zapotrzebowanie rozstrzygają o tworzeniu się cen. Czy to prawda? Rozmawialiśmy nieraz z ludźmi, którzy ciągle zajmują się praktycznie statystyką zbiorów o prawdziwości cyfr, obliczeń zbiorów dotyczących, i zawsze potwierdzano w zupełności moje zdanie, że zupełnie jest możliwem, iż zbiory w Austrii wynoszą o 10% więcej lub mniej

niżeli donosi o tem oficjalne sprawozdanie. Stany Zjednoczone Ameryki północnej, które niewątpliwie zadają sobie najwięcej trudu i najwięcej starania poświęcają dokładnemu zestawieniu tych cyfr, kilkakrotnie musiały robić poprawki we własnych sprawozdaniach i z urzędu poprawiać różnicę wynoszącą więcej jak 10%. Możemy więc z tego wywnioskować, że i nasze obliczenia łatwo o 10% różnić się mogą. Co jednak znaczy taka stosunkowo minimalna różnica, o tem łatwo przekonać się z tego faktu, który stwierdziłem w całym szeregu wypadków, że ubytek lub przybytek widocznych zapasów w handlowym obiegu się znajdujących — tylko o 1% ogólnego, światowego zbioru — może spowodować wzrost lub spadek cen o 10%. Ta jednak błędna granica w cyfrze ogólnych, światowych zbiorów zboża musi faktycznie jeszcze wyżej być postawioną. W naszych podróżyach, odbywanych w celach naukowych w latach osmdziesiątych, mieliśmy sposobność skonstatowania wielokrotnie, że chłopci w Rosji oraz w prowincjach naddunajskich, nie mają wyobrażenia o obrachowaniu własnych zbiorów. Ludzie ci wiozą worki napełnione zbożem do handlarza, stawiają je na jego wadze i mówią: „powiedzcie ojcie, wiele tu jest i wiele mi za to dacie”. Zadanie czysto ilościowego określenia zbioru zboża trudniej jeszcze rozwiązują chłopci w Indjach. Rozwiązanie tak trudnego problemu powierza się zazwyczaj „czarownikowi” i jego magicznym sztukom. Taki czarownik udaje się z chłopem na pole, gdzie znajduje się sterta zboża, otoczona poświęconem kołem, którego nikt nie może przestąpić, jak długo czarownik wykonuje swe praktyki. A nieraz doświadczyliśmy, że zamiar przyglądnięcia się z bliska tej, zresztą bardzo prostej czynności, byłby uniemożliwiony przez obecnych wieśniaków, uzbrojonych w narzędzia do pracy około roli. Cyfry zbiorów w tych dwóch krajach, to jest Indjach i Rosji, nie są jednak dla targu światowego najważniejszą sprawą. O wiele ważniejszą jest kwestja inna. Ile zboża pójdzie na eksport z nowego zbioru? Ta część waha się w stosunku do wysokości cen płaconych za pszenicę, między 50 a 15% ostatniego zbioru. Coś podobnego nie da się urzędowo wogóle



obliczyć. Z tych wszystkich przyczyn łatwo nam było zrozumieć, dlaczego rosyjski minister finansów układa swe oszacowanie zbiorów stosownie do potrzeby pożyczki państwa rosyjskiego. Ponieważ wszystkie te cyfry wiszą w powietrzu, więc rosyjski minister finansów praktycznie sobie obmyślił temi urzędowymi ocenami zbiorów przynajmniej uzyskanie pożyczki sobie ułatwić. W tym wypadku „inteligencja środkowo-europejska“, musi się uważać za „zafocaną“.

Jakże więc opiewa wniosek, który z tych wszystkich faktów dla zajmującej nas sprawy ma być wyciągnięty? Zupełnie jasno. Nikt nie wie, jak wielkimi są podaż i popyt, ani jakimi są zapas i zapotrzebowanie na targu światowym — i z tego powodu, tak zwana „naturalna cena“ nie da się w tych stosunkach oznaczyć. Strona naukowa, czysto formalna, inaczej brzmi w tym wypadku. Ogół zebranych wiadomości targowych, tak prawdziwych jak fałszywych, uczciwie podanych i z tego powodu zasługujących na wiarę badań, jako też świadomych fałszów, to wszystko tworzy „targową opinię“ i ta opinia decyduje o oznaczeniu ceny. Nasze obecne wytwarzanie się cen targowych jest przedewszystkiem wynikiem usposobień, wrażeń, nadziei i obawy najrozmaitszego rodzaju, przychem modernistyczna wolność prasy potężną odgrywa rolę. Tylko takiemu stanowi rzeczy możemy przypisać ciągłą chwytliwość cen naszego zboża. I tak na przykład w październiku 1894 roku cena pszenicy na giełdzie berlińskiej spadła o 120 M. na 1000 klg., a w niecałe cztery lata później, mianowicie w maju 1898 r. cena pszenicy na tej samej giełdzie berlińskiej podskoczyła o 250 M. Dlaczego? Parlamenty, prasa i literatura sądziły w pierwszym wypadku, że się tu ma do czynienia z niebywałą hiperprodukcją pszenicy. Gdy jednak dziś studjujemy najstaranniej zestawione i sprawdzone cyfry, przekonujemy się, że w r. 1894 przywieziono z Argentyny i rzucono na światowe targi ol-

brzymią ilość pszenicy, bo 10% ogólnego światowego zbioru. Oto był rzeczywisty przebieg sprawy, który w fantazji ludzkiej urosł do pojęcia olbrzymiej hiperprodukcji pszenicy. A poczeiwa wiara w hiperprodukcję oddziaływała na rolników wszystkich państw kulturalnych świata w taki sposób, że starali się pozbyć jak najprędzej swojej pszenicy, jak gdyby parzyła im ręce. To usposobienie znalazło w handlu swój odpowiedni wyraz w fakcie, że handlarze sądzili, iż dostaną pszenicę prawie za darmo. W niewiele lat później 1897/8 — mówiło się, że pszenicy nie ma wcale! Teraz handlarze pytali się wzajemnie „czy mają coś pewnego w rękach“. (Naturalnie znów myślano o pszenicy). Gdzie tylko była pszenica, kupowano ją i trzymano dobrze. Rolnicy europejscy nauczyli się od handlarzy w drugiej połowie roku tej samej polityki targowej, ale nieoswieconym rosyjskim i indyjskim wieśniakom od ust odjęto zboże, by je sprzedać w Europie. Następstwem były straszne klęski głodu w tych krajach. Gdy ogólna obawa głodu najsilniej wzrosła w maju 1898 r., zniesiono cło dla importu pszenicy do Francji. Ten krok spowodował tylko na jeden dzień mały spadek cen. Potem cena natychmiast podniosła się także w Paryżu, równie jak na wszystkich innych targach zagranicznych i taki był rezultat całej kampanji. Ale dlaczego? W Stanach zjednoczonych Ameryki północnej partja przeciwna Józefowi Leiterowi, na której czele stał jak wiadomo Ogden Armour — dokonała olbrzymiego sfałszowania statystyki północno-amerykańskich zapasów pszenicy, a następstwem jej było drugie fałszerstwo statystyki dowozu na najważniejsze targi. Przystąpiły do akcji olbrzymie kapitały, które rozpoczęły walkę na giełdach terminowych z partją hauss'y. W ten sposób ustała nagle obawa przed wygóleniem. Wyruszyli teraz spekulanci z zapasami swego towaru. Że ów rok mimo tego bez powtórnego złośliwego zaburzenia dobiegł kresu, zawdzięczamy tej tylko okoliczności, iż nowy zbiór wypadł

## Pogadanka hippo-bovologiczna.

XXXIX.

„10.000 koron na tuberkulinę uchwalił Komitet c. k. gal. Tow. gosp. zażądać od Ministerstwa rolnictwa. Cel jasny, czy jednak ogólny rachunek ostateczny wykaże dodatni rezultat?“

Znając mniej więcej wszystkie *pro i contra* pozwalam sobie postawić tu najskromniejszy znak zapytania, nie siląc się wcale na uzasadnienie, bo to o bydlę nie o konie chodzi.

Jakim byłby stan człowieka, któryby w ten sposób się badał lub asekurował od wszystkich chorób zakaźnych? Jakiem zdrowie jego dzieci?

Być może, że się mylę wyobrażając sobie, że zwierzę powinno na świat przychodzić tylko z tem „serum“ w organizmie, które się „zdrowiem“ nazywa.

Powyżej przytoczone słowa wydrukowałem temu lat dwanaście, bo w 1899 roku w nr. 1, rocznik V. „Hodowcy koni“, przestawszy przedtem to samo pismo do Redakcji „Rolnika“, która mi autograf z oburzeniem zwróciła.

Czytając obecnie artykuł dra Mieczysława Dakiewicza „W kwestji zmiany metody tępienia gruźlicy bydła rogatego w Galicji“, a jakoteż sprawozdanie prof. dra K. Malsburga „O wschodnio-pruskim zawodzie holendrów“, w których to artykułach obydwa ci Panowie, pierwszy statystycznie, drugi mimochodem stwierdzają bankructwo tyloletniej u nas, tak kosztownej akcji, powiedziałam sobie, że skorzystam z tego zbiegu okoliczności, by nagle skierować refleksyory na tę w sferach kierujących zakorzenioną wiarę w patentowanych teorytyków, wytwarzającą zamęt w bezkrytycznych umysłach.

Jak Hindusi aligatora, adorujemy nasze „powagi“ oddzielone od praktycznego życia murami akademji lub urzędu, a nasze pisma tak zwane „fachowe“ zamiast stać na straży wolności słowa, tego w tym wypadku wentylu bezpieczeństwa przeciw ekonomicznym nonsensom, tym płodom ślepo stosowanej wiedzy teoretycznej, bronia te powagi przed „ukąszeniami“ praktyków.

Co u nas weterynarja zrobiła z zarazy pyskowej, od czasu jak ją „pryszczyca“ przechrzcila? Że całe praktyczne społeczeństwo rolników potępia te akcje, to o tem wie wójt i cała gromada. Gdy się nie ma sposobu zabicia zarodków zarazy, to środki policyjny weterynarskie są niczem innem, jak przedłużaniem tej zarazy ad infinitum. Że ona jest w powietrzu — popularnie się wyraziwszy, a nie na wozie w wiązce słomy, na której chłop siedzi, to dowód w tem, że wybuch równocześnie w niemających ze sobą żadnej styczności okolicach. Ja bym ją raczej pozostał po całej Galicji, by się prędzej skończyła!

Miałem i ja, lecz u koni, i to do tego przed samymi wyścigami zarazę pyskową, a ciężiej przechorował się tylko jeden koń obcy, którego organizm był delikatniejszy — bo wychowanie jego nie było tak higieniczne jak moich.

Zaraza była, przeszła i chyba prędko nie wróci, choć halerza na dezynfekcję nie wydałem, bo świeże powietrze i promienie słoneczne nie nie kosztują.

Jakis przejezdny weterynarz — nie wojskowy — ogłaszał tego konia, co najbardziej chorował i dlatego w domu pozostał. „Ten koń ma raka na pysku — zakonkludował — trzeba by operację zrobić“. Koń tymczasem za dwa tygodnie już biegł w Lwowie.

Nr. 50. „Rolnika“ zawierał w sobie niezmiernie interesujące artykuły nie tylko tych Panów, o których wy-



o kilka tygodni wcześniej. Gdyby się było stało przeciwnie, to nie podobna nawet przewidzieć, do jakich cen bylibyśmy doszli. Zawsze to jednak rzecz ryzykowna, przewidywać dzień bez żadnego zapasu.

Przy takiej chwiejności cen surowego materiału muszą naturalnie chwiać się ceny produktów przerobionych. Ponieważ tak młynarze jak piekarze zmuszeni są przez swych odbiorców, z uwagi na wpływy zasady wolnej konkurencji, do zawierania umów na długotrwałe dostawy wszelkiego rodzaju bez pokrycia — znajdują się ci przedsiębiorcy przy każdym wahanu cen w przymusowym położeniu, a ceny pieczywa nabierają tendencji przy każdej zmianie w cenach zboża, oddalać się od tych cen coraz więcej. Do tego przybiera ukształtowanie się stosunków produkcji zupełnie bezplanowe, ciągłe robienie projektów na los szczęścia, okropna przesada w zaferowaniu, na którą odpowiada się taką samą przesadą co do popytu — okropne szafowanie kredytem, z niesłychanym wzrostem kosztów wszelkiego rodzaju. Rezultatem tego stanu rzeczy nie może być nic innego, jak tylko ciężkie, perjodyczne szkody, dotyczące wszystkich w tej kampanji udział biorących, poczynając od producenta a kończąc na konsumencie. Tylko banki, miejscy posiadacze renty gruntowej i ci rolnicy, którzy w najpomysłniejszej chwili spieniężyli swój produkt, aby jako zbagaceni dzierżawcy zamieszkać w mieście, gdzie jak to już mówił Rodbertus, zwiastować mają nadchodzącą burzę — mogą ciągnąć korzyści z nieustannej zmiany cen.

To są tak zwane zjawiska braku zboża. Podobnie dzieje się z brakiem mięsa! Niejednokrotnie z biur urzędowych pojawiały się na cyfrach oparte dowody, że periodycznie przesadnie ceny mięsa, rzekomo z braku takowego wynika, nie mają z rzeczywistym brakiem bydła i mięsa nic wspólnego. Mówią zaś bardziej teoretycznie:

zej wspominałem, lecz uposażony był wprost świętym artykułem rady dw. prof. dra Hermana Schullerna zu Schratthofen. Klasyczne są jego powiedzenia: Teorie to gwiazdy na niebie, drogowskazy dla żeglarsza. Można by spokojnie płynąć do celu, gdyby nie skały, wiry i mieliżny, tych jednak niestety nie brak! Trzeba więc z bacznością, lecz gwiazd z oczu nie tracić — teorii nie lekceważyć!!

Na takie traktowanie rzeczy każdy się zgodzić musi. Gdyby Panowie teoretycy, ci „patentowani“ dzierżący władzę policyjno-weterynaryjną, mieli umysły tak subtelne jak dr. Schullern, to innym tonem odzywilibyśmy się my praktycy, nie o teoriach, lecz o teorytkach, którzy na każdym nieomal kroku swemi sferoidalnymi pojęciami uśmiech ironiczny na naszych twarzach mimowolnie wywołują. Gdy teoretycy biorą się do demonstrowania swych teorii na niebadanem przez nich polu (Todmelkerin-Kinsem), to grają zwykle niefortunną rolę fachowego krytyka malarstwa, co sam chwytą za pędzel.

Drugą wadą „zawodowej wiedzy“ jest lekceważenie genialnych czasem odbłyśków u ludzi nie należących do jej fachu.

Pan Józef Krzysztofowicz wymyślił „mikrocycd“, środek przeciw influenzy. Nie przesadzam, czy ten środek jest coś wart czy nie. Być może, że jest tyle wart co „ocet siedmiu złodziei“ reklamowany w Kalendarzu polskiej rodziny, wydawnictwa i nakładu żeńskiej solidacji marjańskiej ziemi sanockiej w Starej wsi. Lecz czyż nasza akademia weterynaryjna nie powinna z całą ścisłością zbadać ten środek i ogłosić rezultaty tych badań w „Rolniku“? Fama głosi, że środek jest znakomity, a znając pana Krzysztofowicza, jego niepospolite zdolności, sądzę, że zamiast

jest zupełnie niemożliwym, te politycznie bardzo niepokojące zwyczaje cen wytłómaczyć czy to pośrednią czy też bezpośrednią teorią ilości. Wyjaśnienie tych zjawisk targowych jest tylko psychologicznie możliwe.

Jak brzmi nasza formułka wypowiedziana w kwestji zmiany cen: Nie cyfry popytu i podaży lub zapasu i zapotrzebowania, których nie znamy wcale w chwili tworzenia się cen, tylko usposobienie targowe cenę oznacza. Gdy większość interesentów na targu trzyma się mocno, wtedy ceny się podnoszą, zupełnie niezawisłe od tego, czy na targach byłych pozostał „nadmiar“ towaru lub nie. Przy „silnem“ usposobieniu targowem rzeźnicy wysyłają o wiele więcej kupców do gospodarzy wiejskich. W obec tego usposobienie rolników jest również silnem. I wtedy nawet nie jeden wieśniak staje się także „handlarzem bydła“, gdyż zakupiwszy woła od sąsiada, sam go na targ prowadzi, ponieważ jest przekonany, że go tam sprzeda zyskiem. Wielej rzeźnicy w takich czasach utrzymują również ceny mięsa na odpowiedniej wysokości, ponieważ rozeszali już po wsiach wielką ilość przekupniów, którzy kupują na ich rachunek było po wyższych cenach. Nie to co jest na targu, tylko to co ludzie o tem mniemają, rozstrzyga o cenach targowych. W takich czasach ogólnej trwogi otwarcie granicy dla bydła zagranicznego jest próbą zupełnie niewłaściwą, która z powodu niebezpieczeństwa zawleczenia zarazy może tylko sytuację w kraju pogorszyć — spekulacja bowiem szybko wyzyska wszystkie korzyści tak, iż dla konsumenta, o którego tu chodzi, nie nie pozostanie.

W tym wypadku nasi obecni handlarze zboża i mięsa godzą się bezwarunkowo z modernistyczną filozofią i nawet z Kantem: „Cała znajomość świata zewnętrznego jest tylko złudzeniem“. A to już pewnie nie jest przypadkowem, że w pojęciu tego słowa „złudzenie“ tak „wyobraźnia“ jak i „fałszerstwo“ obok siebie się mieszczą.

go prześladować za Kurfuscherej, powinno się kwestję jego wynalazku rostrzygnąć tak, by prawda, czyli pożytek dla społeczeństwa, czy to ze zbawczego środka, czy to z wykazanej jego bezwartościowości stała się dla wszystkich jasną.

Autentycznym jest fakt, że pewien doktor, który kilkakrotnie wsadził do kozy chłopca za składanie ludziom złamanych kości, gdy sam nogę złamał, tego chłopca zawezwał — a poczeiwna przyszedł i swemu prześladowcy nogę naprawił!

Pan Redaktor w sposób iście dyplomatyczny łagodzi w swym wstępnym artykule, w tym samym numerze 50. „Rolnika“, gniew czcigodnych panów lekarzy weterynaryjnych przeciw p. Krzysztofowiczowi, za jego lekceważący artykuł. Ten gniew jednak nie od dziś teje w ich korporacji!

Najradkalniejszym środkiem ochrony „kompetentnych czynników“ — wyrażając się słowami autora słowa wstępnego — jest... koszt redaktorski. Niechże jednak Komitet będzie wówczas na to przygotowany, że stworzy jeszcze większy rozłam między zawodową wiedzą a praktyką, a w końcu wywoła powstanie jeszcze jednego w kraju lecz nie zawiśłego pisma.

Tymczasem powinno być przeciwnie. Powinien być jeden organ dla ziem na całą Galicję i nikt chyba u nas w kraju nie może nie być za tem, by „Rolnika“ czytali obywatele tak wschodniej jak zachodniej Galicji, a to tak długo nie nastąpi, jak długo ruch piśmienniczy nie koncentruje się w jednym dla wszystkich ziemian organie.

Ja bym proponował łączyć wszystkich fachowych subwencjonowanych przez Ministerstwo rolnictwa i kraj czasopism, a w „Rolniku“ otworzył szpalty do każdego



A teraz w związku z poprzednimi wywodami staramy się zbadać przyczyny naszego perorycznego braku zboża i mięsa. Wyłącza się naturalnie od razu wszelkie osobiste kwestje. Ani rolnicy ani handlarze ani młynarze, piekarze i rzeźnicy nie są temu winni. To samo pojmowanie rzeczy zastępujemy w często robionej próbie przypisywania tak zwanych „zjawisk podrożenia” tym lub owym zasadom polityki monetarnej i walutowej. Musimy najusilniej przestrzegać przed zastosowywaniem argumentów tego rodzaju, gdyż przewidujemy w niedługim czasie znów niskie ceny rolniczych produktów, jakkolwiek istniejący obecnie nadmiar złota trwać będzie ciągle. Ani trochę głębsze nie są próby wyjaśnienia drożyzny ze stanowiska polityki celowej w związku z oddziaływaniem środków, mających chronić przed zawleczeniem zarazy, lub też związekiem ze zwyczajną wynagrodzenia za pracę. Każda zwyczajna wynagrodzenia za pracę, będąca zupełnie naturalnym wynikiem wzrastającej kultury, byłaby naturalnym wytłumaczeniem odpowiedniego i stałego podwyższenia ceny produktów, ale takie wahania, które są własnie przeciwnieństwem stałego rozwoju, nie mogą się opierać na żadnych stałych podstawach. Wszystkie projekta zniesienia cła lub otwarcia granicy dla importu byłaby opierają się na zupełnie błędnem przypuszczeniu, że podaż i popyt lub też zapas i zapotrzebowanie są miarodajną przyczyną ustalania się cen. Tam, gdzieby ten ekonomiczny błąd miał być miarodajny, chodziłoby w rzeczywistości o kapitulację odpowiedzialnych władz wobec ulicy. A byłoby to bardzo pożałowania godne, zjawiska wielce szkodliwe dla interesów państwa i ludności, zjawiska, które właściwie jako „zbrodnie przeciw społecznemu rozwojowi” surowo karane być winny. W końcu mówi się także o „lokalnych przyczynach podrożenia”, jak n. p. o lokalnym nieurodzaju paszy. Tego mniemania nie możemy również uznać za uzasadnione. Takie lokalne przyczyny są tylko zewnętrznym pozorem

powrotu nowej zwyczajności, ale nie wyjaśnieniem przyczyny samego zjawiska podrożenia.

Ale gdzie znajdziemy w końcu prawdziwą przyczynę tych smutnych objawów?

Odpowiedź moja będzie może dla wielu nieprzyjemną, ale mimo to będzie ona prawdziwą. Otóż przyczyną rzeczywistą naszego perorycznego braku zboża i mięsa jest błędne oparcie się o zasady wybujałego indywidualizmu, przeciw czemu jedynym środkiem ratunkowym jest powrót do zasad opierających się na pojmowaniu człowieka jako „organizmu”. Ja sam czyniłem dawniej zasadę wolnego handlu odpowiedzialną za ten błędny, materialistycznie pojęty indywidualizm, przekonałem się jednak w międzyczasie, że ten „egoistyczny indywidualizm, o całe stulecia jest dawniejszy i pozostaje w związku z recepcją idei greckich i rzymskich, jako też z tą filozofią, która od czasu Fuggerów towarzyszyła walce emancypacyjnej pieniądza i kapitalizmu z więzów feudalnego porządku prawnego. Ten cały proces rozwoju jest właśnie dlatego historycznie łatwym do zrozumienia i muszę go nawet jako historyczną konieczność zaznaczyć.

Jeżeli jednak obecnie — jak to John Ruskin już przed laty wypowiedział — ostateczną przyczynę wszelkich niepowodzeń naszych czasów widzieć musimy w tym błędnym, egoistycznym indywidualizmie, to należy wszystkie argumenty, które to udowadniają, w całej ich doniosłości naprowadzić i jasno przedstawić, że w każdej kulturalnej epoce tylko idealne pojmowanie indywidualizmu, odpowiadające jedynie organicznemu pojęciu człowieka, może przynieść prawdziwe błogosławieństwo.

Koniecznego materiału dowodowego dostarczyć łatwo. Rozglądnijmy się tylko w świecie naszej pracy ekonomicznej!

Każdy przebieg fabrycznej roboty dowodzi nam tego faktu, że „praca” jest intensywnym połączeniem materji

działu z osobą. Każdy ziemianin interesuje się tak rolnictwem, jak hodowlą, jak weterynarią, mleczarstwem, goźelnictwem, hodowlą ryb i kur etc. etc., lecz trudno jest trzymać tyle pism naraz. To też one tylko wegetują, a pożytek z nich nie jest powszechny. Mamże rację, czy nie?

Powody, dla których „Rolnik” i „Tygodnik rolniczy” nie złoży się w jedno wydawnictwo, nie wytrzymują najmniejszych krytyki. Wykonaniu tego postulat, postawionego już raz na Walnem Zgromadzeniu stoją na przeszkodzie lokalne ambicje, które dobro ogółu na drugi plan odsuwają. Wątpię też bardzo, czyby się odezwał choć jeden głos przeciw tej centralizacji ze strony nie wmięszanej w zarząd Tow. gospodarskich akademji, poszczególne działów i osób, w których prywatnym interesie leży osobne dziś tak rozdrobnione wydawnictwo.

Co do działu „Korespondencje” to na mój wniosek uchwalono w swoim czasie na Walnem Zgromadzeniu drukowanie i prac krytykujących działalność Komitetu i tych czynników, które Komitet popiera. Czy te czynniki nie mogą się same bronić? Bardzo smutno, jeżeli potrzebują obrońców! Dyskusje grają rolę filtru oczyszczającego prawdę, budzą interes czytelników, należałoby je raczej wywoływać.

Niestety u nas mało kto odróżnia ciętość pióra — tak powszechną we Francji — choćby w żółci maczanego, od osobistych zaczepki nie mających nie wspólnego z tematem. Niejednokrotnie tego doświadczyłem, że Redakcja bierze pod swe skrzydła opiekunów tych, co bronią kierunku popieranego przez Komitet lub tych, których względy koleżeńskiej kurtoazji nakazują oszczędzać. My nie należymy do cechu, takich względów nie uznajemy, bo szpalaty „Rolnika” to nie salon, gdzie się ludziom

tylko komplementa i rzeczy przyjemne gada, a prawda bywa czasem nawet bardzo gorzka.

Jakie szkody wyrządzono naszym hodowcom byłaby przez narzucenie diagnostycznego szczepienia tuberkuliny i jak w rezultatach ten terror okazał się bezcelowym, jako dowód przytoczę list, którego pierwiej nawet nie próbowałem opublikować, bo i niechętnie zabieram głos w sprawach, które specjalnie koni się nie tyczą, obecnie jednak wobec odgłosu trąbki z samej akademii, nawołującej do odwrotu, jest on prawie na czasie.

„Kupiłem po śmierci hodowcy s. p. Wład. Górskiego w Rozwienicy oborę 12 sztuk wspaniałych krów, ratując je od sprzedaży na rzeź, ponieważ reagowały na tuberkuliny. Zażądawszy od Towarzystwa gospodarskiego rodowodów, bo to była obora zarodowa, otrzymałem je z uwagami, czerwonym atramentem silnie podkreślonymi jako, że są tuberkuliczne.

Upłynęły lata, było doskonale prosperowało, szczepiłem dla doświadczenia wszystkimi Behringami i nie-behringami jakie bakterjologia wymyśliła, oddając tę od zagłady uratowaną oborę na usługi wiedzy doświadczalnej.

Moje własne eksperymenty co do jej zdrowia, robione w kierunku wytrzymałości użytkowej, były w kierunku mleczności forsowaniem intensywną paszą, dalej żywieniem niezdrowymi wywarami w przesadnej ilości — 120 kg brachy z sieczką na szluku — patrz uwagi inspektoratu mleczności o nieracjonalnym żywieniu w połączeniu z żywieniem zupełnie ekstensywnym, nado zaprzagnawszy całą oborę w jarmą i chomątę, prócz jednej sztuki, która się nie dała zaprzążyć, w mróz trzeszczący w lutym obornik wywoziłem, na wiosnę skaryfikatorem łaki bronowałem, w upały orałem, a w wolnych chwilach kłocę z rzeki wyciągały i mimo tego nie pozdychały!



i ducha w społeczności pracującej, społeczności która sięga lat tysięcy, aż do epoki kamiennej i brązowej, przyczem obecnie żyjący robotnicy są tylko członkami spajającymi, przesuwającymi dźwignię maszyn z miejsca na miejsce. Handel ma przed sobą w swych drogach handlowych i środkach transportu, w buchalterji i w swem prawie zupełnie tak samo wielką, pracującą społeczność. Każdy wieśniak współdziała swemi wszystkimi narzędziami i techniką swego gospodarstwa w tej tysiące lat obejmującej społeczności pracującej. Jakże prawdziwemi są słowa Geibla, które wkłada w usta starego leśnika:

„Drum im Forst auf meinem Stand  
Ist mir's oft, als hõt ich linde  
Meinem Ahnherrn diese Hand,  
Jene meinem Kindeskinde“.

A gdy z tysięcznych szczegółów tego procesu pracy wyrzrzy ku nam jako wielka całość praca społeczna, wtedy wolno-handlowy indywidualizm musi nam się wydać wielkim, jakkolwiek historycznie uzasadnionym błędem. I na karb tego błędu musimy złożyć także nasz perjodyczny brak chleba i mięsa. Jeżeli pozostawimy milionom samodziśnych rolników, młynarzy, piekarzy i rzeźników, każdemu z osobna bez żadnej łączącej ich organizacji i bez wszelkiego planu, staranie o zaopatrzenie ludności w zboże i mięso — to musi nastąpić olbrzymie zamieszanie, niesłychany nieład, poprostu „anarchja targowa“. Zupełnie naturalnem następstwem tego jest nasz perjodyczny brak chleba i mięsa.

Jeżeli chcemy to zastraszające złe ostatecznie usunąć, do osiągnięcia tego celu tylko jedna prowadzi droga: W miejsce błędnej nauki, opierającej się na zasadzie wybujałego indywidualizmu, należy postawić zasadę pojmowania kulturalnego człowieka jako części składowej orga-

nizmu, w duchu tej prawdy: unus homo — nullus homo! Sławny manifest cesarski z 17. listopada 1881. r. wypowiedział to już pięknymi słowy: „Jednem z najwyższych zadań każdego społeczeństwa, opartego na chrześcijańskich zasadach jest ściślejsze zespolenie realnych sił życia narodowego pod opieką państwa i z jego poparciem.“ Austria rozpoczęła ostatnimi czasy na wielką skalę zakrojoną politykę popierania produkcji w interesie zaopatrzenia ludności w mięso. Proszę mi nie brać za złe, jeżeli pod tym względem wyrażę pewne obawy. Wobec reformy, o jaką tu chodzi, nie ma żadnych koncesji w szczegółach. Przejście do traktowania człowieka jako organizmu nie może się dokonywać częściowo. Tu może być tylko „albo“ — „albo“. Albo uznaje się zasadniczy błąd, na którym opiera się obecny system ekonomiczny, a wtedy idzie o odpowiednie ukształtowanie na całej linii naszej ekonomji państwowej. Albo też nie uznaje się tego błędu, a wtedy złe musi stać się jeszcze większe, by ostatecznie przecież wywołać jasne i właściwe pojęcie rzeczy. Która z tych dwóch ewentualności wystąpi, tego dotąd nie wiemy.

Nie waham się jednak, by to, co z pewnością wiem, w krótkich słowach jeszcze wyrazić:

I. Dopiero przez wprowadzenie nowej organizacji społeczeństwa i wcielenie w nią każdego poszczególnego gospodarstwa, jako społecznej wspólności „służącego“ organu, przy zachowaniu własności prywatnej środków produkcji, a to zapomocą „narodowych syndykatów na publiczno-prawnych podstawach“ pozyskamy wkońcu jasne i przystępne cyfry, dotyczące zapasu i zapotrzebowania w obrębie gospodarstwa krajowego, a na tych będą mogły opierać się cyfry przeciętnych cen zboża i mięsa.

II. Wskutek tej organizacji społeczeństwa, usuwającej raz na zawsze w najwyższym stopniu szkodliwe walki klasowe, w miejsce dzisiejszego, błędnego, indywidualnego

Nagród na wystawach na zachodzie podostawałem dosyć, wreszcie posłałem kilka buhajków na wystawę i targ rozplodowy do Lwowa. Mój rzadca p. Charzewski, co z byłem pojechał, relacjonował po targu, że było moje jako zapowietrzzone, zostało umieszczone w osobnym pawilonie z wyraźnem zaznaczeniem, że to było pochodzi od bydła tuberkulicznego, by się inne nie zaraziły. Nie kupiono też buhaja na stację mimo prosby tego, co go chciał dostać, jednak jeden z buhaji został sprzedany i stosunkowo dobrze zapłacony.

Po trzech latach otrzymuję od Pana Zbyszewskiego z dóbr Kołodziejówka list z zapytaniem, czy nie mam buhaja na sprzedaż. Odpisałem, że mam tylko jednego dla własnej potrzeby. Wkrótce otrzymuję drugi list z usilną prosbą, bym odstąpił tego buhaja, bo tylko po moim buhaju we Lwowie kupionym są zdrowe cielęta, a po innych były chore na tuberkuły.

Kupując raz u Pana Krzyżanowskiego w Huleczu buhaja, wyraziłem się sceptycznie o pożytku niszczenia wartościowych sztuk użytkowych dla utopii zdrowotności obory.

Pan Krzyżanowski był tak uprzejmy, że przypomniawszy sobie moje zapatrywania, dał mi znać, gdy dwie, czy trzy sztuki, które dla jego obory Towarzystwo importowało, że na tuberkulinę reagowały, miały być na rzeź sprzedane. Oczywiście zgłosiłem się natychmiast, z gotowością kupna, lecz niestety otrzymałem odpowiedź stanowczo odmowną, gdyż Towarzystwo krów tuberkulicznych hodowcom nie sprzedaje. Żałuję bardzo, że się w roli rzeźnika po nie nie zgłosiłem!

Oto Panowie ilustracja do tematu, jakie grzechy się popełnia w imię teorii t. j. tych gwiazd przewodnich.

W tym jednak wypadku hodowcy nie na skały podwodne, lecz na miny własną ręką Komitetu założone natrafili! Że one założone były w najlepszej intencji, to o tem nikt nie wątpi, kto wie jednak, czy ostra polemika, której cenzura „Rolnika“ przeszkodziła, nie byłaby te miny pierwiej w powietrze wysadziła.

Czyż to samo nie dzieje się na polu hodowli koni? Ta przemądrość rządu, kastrująca własne młode i zdrowe ogiery dla widzimisię teoretyków i laików, to zabranianie chłopskim ogierom z jednej, a niedawanie licencji z drugiej strony ogierom nieraz najwyższej klasy, gdy na przeszło 400 klaczy, jak to sam br. Enis w swym Zuchuplanie wykazał, jest u nas zaledwie jeden rządowy lub licencjonowany ogier!

Czyż nie piętnować tego jako szczytu bezmyślności, zmuszającej chłopa albo do zaprzestania hodowli albo do wejścia w konflikt z ustawą karną? I cóż na to Panowie w Komitecie doradczym i w sekcjach? Nie?! Ja to drukuję, a ojcowie naszej hodowli milczą i milcząc będą jak dotąd milczeli, niczego nie przedsięwzięją, a dlaczego? Chyba dlatego, że ja do ich partji nie należę, będąc bojkotowaną osobą, osmielam się krytykować i aż do Walnego Zgromadzenia musiałem apelować, by me krytyki w „Rolniku“ drukowano!

Wykreślono mnie z komisji księgi stad, choć mnie walne zgromadzenie do tego desygnowało, a na moje miejsce br. Enisa wpisano, który palcem nie ruszył; wykreślono mnie, gdy bezinteresownie zaproponowałem, by mi oddano całe wydawnictwo, a ryczałt 1000 koron na ten cel przez Ministerstwo rolnictwa wyznaczony do dyspozycji oddano. Wiadomo, że byłem pierwszy w Polsce,



egoizmu będzie mógł się rozwinąć „idealny indywidualizm” w całej pełni.

III. Praktyczne przeprowadzenie takiej gruntowej reformy miałyby również za cel przeprowadzenie reformy szkolnej w duchu znanej mowy Fichtego do niemieckiego narodu, przyzem państwo i gmina, kościół i rodzina powołane by zostały do pracowania zgodnie dla osiągnięcia wielkiego kulturalnego postępu, którym byłby okres ogólnego uświadomienia poczucia przynależności do społeczeństwa.

JERZY TURNAU.

## Gospodarstwo p. Wojciecha Wyganowskiego\*).

(Sprawozdanie z wycieczki Przeworsko-rzeszowskiego Kółka ziemian w czerwcu 1911 r.)

(Dokończenie).

Stałego płodozmianu niema — jest tylko starannie opracowany program nawożenia i następstwa płodów na kilka lat naprzód. — Zasadniczo sieje się mniej więcej  $\frac{1}{3}$  okopowych (ziemniaki, buraki cukrowe),  $\frac{1}{3}$  jarego i  $\frac{1}{3}$  ozimego zboża. — Następstwo płodów jest zwykle takie, że po rzepaku idą okopowe, potem jarzyna z seradelą i  $\frac{1}{2}$  obornikiem pod okopowe, następnie jarzyna z koniżyną, którą przyoruje się pod rzepak. — Częściowo także sieje się rzepak w połowie sierpnia, po wcześnie wykopanych ziemniakach (odmiana wczesna „Kaiserkrone”). — System oryginalny i zyskowny; wiadomo jednak, czy w naszym klimacie byłby możliwy. — Buraki często sadi się w zwężlejszych ziemiach po ziemniakach i naodwrot ziemniaki po burakach.

Swoje poglądy o płodozmianie tak streszcza p. Wyganowski: „... na ziemiach lepszych forsowny siew ja

W numerze 52., w tymże artykule, zaszła omyłka druku. Str. 748., wiersz 9. od góry w I. spalcie: zamiast po rzepaku, powinno być: „pod rzepak”.

który księgi stad koni półkwi i orientalnych wydał, trzy lata sam bez niczyjej pomocy nad tem pracowałem, a tablice rodowodowe koni orientalnych posłużyły jako podstawa do dalszego wydawnictwa. I jakiż był rezultat?

Księga stad więcej kosztowała, a wartość jej? Można ją wrzucić do pieca. Jest to groch z kapustą. Angliki są tam arabami, araby anglikami, czwarta część klaczy i ogierów jest bez właściwości wykazana, błędów i niedokładności więcej niż stronnic. I nie dziwnego, bo do każdej roboty trzeba rutyny i poświęcenia czasu, a p. p. Dzieduszycki i Jedrzejewicz ani jednego ani drugiego nie mieli, a i tak wdzięczność za tę pracę im się należy.

Uzyskałem w Ministerstwie rolnictwa obietnicę znaczniejszej subwencji dla mającego się utworzyć Związku hodowców koni. Byłem inicjatorem i referentem tej projektowanej akcji, popartej uchwałą Walnego Zgromadzenia. Gdy wreszcie doprowadziłem do zebrania reprezentantów wszystkich odnośnych Towarzystw, Komitetu doradczego i sekcji, a ówczesny szef sekcji p. Wacław Zaleski telefonicznie powiłał zebranych gorąco do akcji zachęcając, uchwalono potrzebę związku.

Przedstawiłem plan akcji i obietnicę znaczniejszej subwencji i poparcia ze strony Ministerstwa. I cóż się dalej stało? Wszystko się rozbiło o prywatę ludzi, którzy sami bez inicjatywy, chęci i zdolności do roboty wybrali komisję, która poprostu nie wiedziała, jak się do tej roboty zabrać, a mnie ostantacyjnie usunęli. Dużo byłoby o tem pisać, o neptyzmie i neofobji naszej, lecz nie tu miejsce na te rewelacje.

Pr. Dr. Malsburg w swem sprawozdaniu z wycieczki do wschodnich Prus w sposób jasny, wyczerpujący i wprost

„czyn i okopowych, niewiele żyta i trochę pszenicy i rzepaku, dla wyprodukowania, którego sieje się minimalną ilość koniżyn. Prócz trochę łubinu niebieskiego żadnych „straków nie sieje. — Pola wszystkie obsiane produktami „dającymi gotowy grosz”.

„Na ziemiach (gorszych) nie dających 80 „korcy kartofli, siew wiecznego żyta”.

Ta specjalność gospodarstwa p. Wyganowskiego, to stosowanie w dużych rozmiarach „wiecznego żyta”, jest najciekawszą i najbardziej pouczającą jego stroną.



FRANCISZEK GRACZYK (analfabeta), administrator Pietrzykowa.

światny przedstawił korzyści z importu bydła tamtejszego. Temat jest do dna wyczerpany. Wrażenie, jakie się ma czytając tę relację, przyprowadza na myśl pytanie: Czemu u nas nie jest tak, jak tam? Czyżby Niemcy mieli rację, twierdząc, że są wyższą od nas rasą!

Co do bydła i propagowania importu z wschodnich Prus zamiast z Żuław, niekoniecznie bym się na to godził, nie dlatego, że to od Prusaków, bo jedno i drugie było z Niemiec się sprowadza, lecz dla innej fizjologicznej przyczyny. W chowie koni — wiadomo — że klimat Anglii wytwarza bujność ustrojową, jaką produkta tych importów u nas tracą, nie racja, a raczej właśnie dlatego — posługując się zwrotem dr. Malsburga — import jest wskazany. Co do mleczności znów, muszę zaznaczyć, że kaliber większy więcej może przerobić w sobie paszy na mleko bez szkody dla organizmu, niż kaliber mniejszy. Jeżeli raz wchodzimy na drogę intensywniej hodowli, to ekonomja nakazuje nie zatrzymywać się na tej drodze, a tem mniej cofać, a dążeniem racjonalnych hodowców będzie zawsze potęgować harmonijny rozwój organizmów i zdolności wytwarzania mleka, przy równoczesnem umacnianiu nieodzownej zdrowotności *ad infinitum*. Szczyty zootechniczne nie są nam znane, bo wartość niekulturalna w rachubę nie może być brana. Któż może stanowczo twierdzić, że za lat sto te okazy, które dziś należą do wszechstronnych fenomenów, nie będą w przyszłości przeciętnymi? Czyż baśnie Jules Werne'a nie zamieniają się w księgę proroców?

Potrącił pan profesor Malsburg mimochodem i o konie, twierdząc, że „gruba kość, jako taka, nigdzie, dla żadnego kierunku użytkowego dodatniego znaczenia nie



*Ostoria—Ostaszewski.*



Nie zarzeka się nawet p. Wyganowski przeciw wprowadzeniu inwentarza użytkowego i w innych folwarkach o ileby mu rachunek wykazał tegoż opłacalność. Trzeba bowiem nadmienić, że wówczas, gdy organizował swoje gospodarstwo cena mleka wynosiła około 8 hal. za litr przy której to cenie oczywiście trudno nie dopłacić znacznie do produkcji obornika. — Teraz cena wzrosła niemal do 14 hal. — Niemniej jednak trzeba się zgodzić z p. Wyganowskim, że przy dobrym zbycie na słomę, nawet przy obecnej cenie mleka trudno znaleźć rachunek w utrzymaniu bydła mlecznego. — Z drugiej jednak strony jest także kwestją otwartą, czy produkowanie obornika byłem celadkiem, lub byłem stawianem chwilowo na listach buraczanych jest tańszym sposobem, niż *ceteris paribus* skarmianie paszy krowami własnymi.

Wszystkie folwarki, w których gospodaruje p. Wyganowski połączone są telefonami, co ogromnie ułatwia wydawanie szczegółowych dyspozycji. Ustne dyspozycje są tam konieczne, gdyż p. Wyganowski ma bardzo małą liczbę t. zw. „inteligentnych“ sił pomocniczych. — Przeważnie zarządzają folwarkami wójtowie-chłopi (vide rycinę) nieumiejący ani czytać ani pisać, a jednak, jak to mieliśmy sposobność sprawdzić, wywiązują się znakomicie z swego zadania.

Oczywiście, że system taki nie każdemu wyszedłby na pożytek. — Potrzebne do tego przedewszystkiem gospodarstwo łatwo i pojedynczo zorganizowane — a takim jest ono u p. Wyganowskiego dzięki nietrzymaniu bydła mlecznego i nie wychowywaniu cieląt, nieużywaniu skomplikowanych maszyn (wiązałek, żniwiarek), nieprowadzeniu pedantycznych zapisków rejestrowych i buchalteryjnych. — Już w dobrach Zbierek-Złotniki, którymi p. Wyganowski administruje jest więcej „inteligentników“, bo tam oczywiście i rachunkowość musi być ściślejsza i znajduje się tam hodowla bydła mlecznego. — To też słuszność trzeba przyznać p. Wyganowskiemu, że zmiana systemu na własno-

inwentarzowy spowodowałaby istny przewrót w jego gospodarstwie.



JÓZEF OWCZAREK, administruje Złotniki (1.200 m).

Aby przy tak prymitywnych siłach pomocniczych prowadzić wielofolwarczne gospodarstwo na kilku tysiącach morgów, potrzebny jest także szczególniejszy dar wydawania poleceń jasnych, jedrych i w pamięć się wbijających; a dar ten posiada p. Wyganowski w wysokim stopniu. — Potrzebna dalej, obok niespożytej energii i zdolności zjednywania posłuchu u podwładnych, także właściwość zyskiwania wiary w trafność rozkazu, która jest jednym z najważniejszych warunków należytego wykonania poleceń, a którą właśnie rozporządza p. Wyganowski, — bo swoim sympatycznym a przekonującym sposobem dykcji zdołałby może zahypnotyzować nawet takich, którzy pod niektórymi względami różniliby się z nim w zapatrywaniach na system gospodarstwa — a cóż dopiero u podwładnych, którzy ponadto widzą i stwierdzają w nim dobrego i sprawiedliwego pana.

Aby sprężyć administrować tak wielkim obiektem

## Bawół, jako w odpowiednich warunkach bardzo użyteczne zwierzę domowe Siedmiogrodu i krajów Bałkańskich.

(Dokończenie).

Chów bawołów upada z roku na rok coraz bardziej w siedmiogrodzkiej Saksonii, tak że za jakie parę dziesięć lat dojdzie do tego, że w zagrodach chłopskich saskich znajdować się będzie tylko parę do własnego użytku potrzebnych krow bawolich. Powody tego w krótkości wyliczymy:

- 1) Okres rośnięcia aż do zupełnego rozwoju postępuje zbyt wolno.
- 2) Cielność krow trwa zbyt długo.
- 3) Wydajność mleka w porównaniu z innymi krowami a specjalnie z rasą Pinzgau, bardzo w Saksonii rozpowszechnioną, jest zbyt małą.
- 4) Waga odpowiedniego na rzeź bawołu jest w stosunku do ciężkiego, dostarczającego smaczne mięso dobrego wołu rasy Pinzgau, znacznie mniejsza.
- 5) Cena mięsa jest niższa.
- 6) Bawoły pociągowe są w gospodarstwie włościańskim prawie nie do zastosowania.

Mimo tego wyginięcie bawołów może nastąpić na szczęście chyba w bardzo odległej przyszłości, gdyż w węgierskich i rumuńskich zagrodach włościańskich chów bawołów jest jeszcze bardzo rozpowszechniony, a dobrze sytuowani chłopi niemieccy również z pewnością na tem nie tracą, gdy przynajmniej do własnego użytku mleka bawolego używają.

Jeśli, według tego co powyżej mówiliśmy, chów bawołów należy ogólnie uważać za rzecz nie rentowną, a

nawet za pewnego rodzaju luksus, to istnieją jednak wyjątkowe okoliczności, stosownie do warunków krajowych a udowodnienie tego jest zadaniem głównem naszego artykułu.

Bardzo dodatnią stroną chowu bawołów zachęcającą do zakupu ich, naturalnie w ograniczonej liczbie, do celów gospodarskich, jest zdaniem naszym, niesłychana, jak na krajowe warunki taniósć bawołów pociagowych, ich wyjątkowo małe potrzeby, niespożyta siła; mogą przyletem być użyte do pracy, przez bardzo długi okres czasu.

Do robót polnych i długiego chodzenia jest bawół zupełnie nieodpowiedni, może być jednak użyty wszędzie tam gdzie chodzi o bardzo ciężkie a spokojne ciągnięcie n. p. w przemyśle, podczas gdy woły bawarskie i belgijskie albo zupełnie postuszeństwa odmawiają, albo z pracy tej wkrótce giną. Bawół, gdy musi coś ciężkiego ciągnąć, nie rwie się w zaprzęgu, tylko ciagnie jarko powoli ale wytrwale, ciagnie dalej i dalej; zauważono nawet, że ciągnąc wielkie ciężary sprawia mu przyjemność i z tego powodu jest nieporównany do zaprzęgu.

A więc do zawracania wagonów kolejowych, do przewożenia paszy (mam na myśli ciężkie wozy z sieczką na złych drogach), do przypręgu do wozów z obornikiem lub burakami, oraz do innych robót w tym rodzaju, które w gospodarstwach na wielkiej skale zawsze się znajdują; przy takich więc robotach okaże się użyteczność bawołów, ich wytrwałość i siła. Do tego też celu, to jest do poruszania znacznych ciężarów, znajdujemy bawoły w każdym większym gospodarstwie na Węgrzech, gdzie znajdują ogólne zastosowanie jako zwierzęta pociągowe. W przemyśle, szczególnie w gospodarstwach gdzie wysoko stoi



trzeba mieć wreszcie i niezwykle ruchliwość i niespożyte zdrowie p. Wyganowskiego.

Wstał o 3-ciej nad ranem, zabić rogacza, o 4-tej zjawić się na jednym folwarku a po dokładnej lustracji tegoż zwiedzić drugi, trzeci i czwarty, nocą jechać do Warszawy, drugiego dnia mieć odczyt lub posiedzenia, wrócić autemobilem dla wydania dyspozycji na dzień następny, jechać znowu na Litwę dla udzielenia porady proszącemu o nią ziemianinowi, wracać jednym pędem i znowu uganiać po folwarkach od świtu do nocy — temu nie podoła stale i wytrwale ktoś, kto jest uposażony przeciętnymi tylko nerwami i przeciętną siłą fizyczną.

To też wracaliśmy z tej miłej a interesującej wycieczki pełni podziwu, lecz świadomi zarazem, że nasładownictwo jest trudne.

## W kwestji zmiany metody tepienia gruźlicy bydła rogatego w Galicji

skrócił

Dr. Mieczysław Dalkiewicz

krajowy lekarz weterynaryjny.

(Ciąg dalszy).

Najnowsze badania dra Kalliny z Berlina wykazały jeszcze jedną formę gruźlicy, którą należy uważać za otwartą; twierdzi on mianowicie na podstawie własnych doświadczeń, że nerki zasiane ogniskami gruźliczymi w kanalikach i zwojach moczowych mogą wydzielać mocz zawierający znaczną ilość zdolnych do życia prątków, że jednak obecność ich w moczu bardzo jest trudno wykazać.

Nie zaprzeczając wcale istnienia takiej formy gruźlicy otwartej jako, objawu towarzyszącego ogólnej gruźlicy, muszę jednak zaznaczyć, że gruźlica nerek jako objaw pierwotny może się zdarzać tylko bardzo wyjątkowo, że zatem nawet wobec trudności jej klinicznego

rozpoznania nie wchodzi zbyt w grę jako samoistny czynnik szerzący zarazę.

Z całego tedy długiego szeregu zmian chorobowych przy gruźlicy tylko wyżej opisane są dla hodowli bydła, a po części i dla ludzi niebezpieczne, to też w stajniach silnie gruźlicą zapowietrzonych tylko sztuki dotknięte temi formami choroby należy usuwać. Z powodów, które wyżej wyjaśniłem, sztuki takie należy usuwać jak najrychlej, co zresztą nie wymaga zbyt wielkiej ofiary ze strony hodowcy, gdyż procent szłuk takich, jak świadczą cyfry zaczerpnięte ze statystyki w tych prowincjach niemieckich, silnie gruźlicą opanowanych, w których od szeregu lat tępi się tę chorobę metodą Osiertaga, jest wogóle nieznaczny. I tak stwierdzono:

w Prusach	270%
na Pomorzu	293%
w Brandenburgji	228 "
„ Szlezewiku	280 "
„ prowincji saskiej	360 "

sztuk dotkniętych otwartemi formami gruźlicy.

Z usuwaniem sztuk dotkniętych otwartą gruźlicą winien iść ręką w rękę higieniczny wychów cieląt, gdy bowiem wraz z wyeliminowaniem roznosieli zarazy usuwa się możliwość powstawania gruźlicy wrodzonej, to powinniśmy bezwarunkowo unikać dawania sposobności cielętom zdrowo urodzonym do zakażenia się w ciągu życia. To też w tym względzie należy iść jak najciszej za wskazówkami metody Banga, t. j. trzymać cielęta w zupełnem odosobnieniu od sztuk starszych i karmić je albo mlekiem zdrowych matek, albo zbiorowem, ogrzanem do 80° C, albo wreszcie mlekiem zdrowych mamek, t. j. krów, w których badanie kliniczne nie wykazało żadnych zmian w wymionach, a szczepienie tuberkuliną nie stwierdziło reakcji.

produkcja buraków cukrowych, znajdują się one w większej ilości, w czysto rolnych gospodarstwach, w mniejszej.

Nie lubią one zimna, jakkolwiek włos ich jest dość gęsty, lecz w czasie wielkich upałów, które jednak w Galicji nie są nigdy tak wielkie jak tutaj, lenistwo ich nie pozostawia już nic do życzenia.

Sprowadzenie bawołów jest przeciw w każdym razie bardzo polecenia godnem, głównie do gospodarstw prowadzonych w szerszym zakresie, a warunki klimatyczne nie stoją wcale na przeszkodzie, gdyż z powodu panujących w tujszym górskim klimacie w zimie nieraz dość ostrego powietrza, bawoły są zupełnie dostatecznie zahartowane, i przeciw różnym zmianom temperatury dość odporne.

To samo dotyczy naturalnie i krów bawoliń. Przedsiębiorcy gospodarze, mieszkający w bliskości dużych miast, będą sprzedawać mleko bawole mające owe wszystkie zalety o których już poprzednio wspominaliśmy do sanatorjów, cukierni i t. d. i osiągnąć cenę która nawet przy 1000 litrach mleka trzymaniem krów bawoliń rentownem uczyni. Jeszcze lepsze widoki mieć można na dobry wynik prowadząc systematyczną hodowlę w celu podniesienia wydajności mleka, co mógłby na właściwą drogę sprowadzić doświadczony fachowiec.

O ile nam wiadomo, rozpoczęta została w Niemczech specjalna akcja, w celu sprowadzenia oryginalnych indyjskich bawołów. Poczynione w tym celu kroki, uważałbym za dość nierozważne, gdyż indyjskie bawoły są do klimatu Niemiec zupełnie nieprzystosowane, i nie będą mogły się do niego tak łatwo przyswoić, jak bawoły siedmiogrodzkie, które od setek lat w górskim, ostrym powietrzu się zahartowały. Rozstrzygającą rzeczą powinny być

poza ten cenę, które sątu bardzo niskie: dorosły, dobrze rozwinięty wół pociągowy kosztuje tutaj 300 a najwyżej 400 kor., krowy bawole od 250 do 300 koron, buhaje 500 do 600 koron, do czego dodać należy jeszcze koszt przewozu i cła, których wysokość jest mi niewiadoma. Za tę cenę nie można by dostać bawoła indyjskiego; przymtem wydaje mi się rzeczą daleko korzystniejszą, gdy można samemu wybierać między setkami sztuk, niż sprowadzać z Indji za pomocą pośrednika, który jest zawsze negocjantem, a więc człowiekiem, któremu chodzi przedewszystkiem o jak największe zyski.

Jałówki mogą być zapładniane po skończonym trzecim roku; w tym samym wieku dojrzewają i buhajki, którym potem, przy wypędzaniu na pastwiska przydzielać można po 30 do 40 krów, a nawet i więcej.

Aby dać poznać wielkość pastwisk i rozpowszechnienie się hodowli bydła w Siedmiogrodzkie a szczególnie we wsiach przez chłopów saskich zamieszkałych, zauważymy jeszcze tutaj, jakkolwiek nie należy to do naszego tematu, że w najbliższej okolicy Kronstadu w poszczególnych wsiach znajduje się po 1000 a w większych i 2000 krów mlecznych, a z tego co najmniej 30% a nieraz 50 krów rasy Pinzgau, które pasą się z odpowiednią w każdej trzodzie ilością buhajów tejże rasy. Na tych samych pastwiskach tylko w innych trzodach pasie się 600 a czasem 2000 krów bawoliń ze swymi buhajami, będąc w zupełnem wyjątkowej z nimi przyjaźni, a pomiędzy nimi znajdują się kłace i starsze i młodsze żrebięta, razem nieraz więcej niż 100 sztuk, a poza tem i wszystkie wolne na razie od pracy konie. W trzeciej trzodzie również na tem samem pastwisku stoi młode bydło, młode bawoły zarów-



Mleko chude (uzyskiwane z mleczarni zbiorowych) należy uważać zawsze za podejrzaną i podawać je cielętom tylko w stanie ogrzanym do 80° C, gdyż doświadczenia z praktyki poczynione w Danii wykazały, że mleko takie podawane w stanie surowym może zakazać obory zupełnie od gruźlicy wolnej. Szlam centryfugowy należy zawsze palić.

Ujęcie tej kwestji w pewne normy byłoby zresztą pożądane także ze względu na przyszcycę, a co najważniejsze ze względu na niebezpieczeństwo przenoszenia się gruźlicy i innych chorób jak ospy, dyfterji, szkarlatyny itp. na ludzi za pośrednictwem surowego mleka.

Po usunięciu sztuk dotkniętych otwartą formą gruźlicy należy przeprowadzić zawsze jak najgruntowniejszą dezynfekcję stajni i to zdaniem mojem całej, albowiem zalecane przez Ostertaga odrażanie tylko stanowisk sztuk usuniętych i sąsiednich wydaje mi się ze względu na przytoczone powyżej sposoby wydaję się gruźlicy środkiem zupełnie niewystarczającym. W tym względzie powinien przyjść z pomocą hodowcom c. k. Rząd, albowiem na zasadzie postanowień nowej ustawy z r. 1909 jest on obowiązany dostarczyć właścicielowi bezpłatnie środków dezynfekcyjnych, między innymi także w razie sprawdzenia w oborze gruźlicy.

Sztuki młode, t. j. cielęta oddzielone, należy w kilka tygodni po urodzeniu szczepić tuberkuliną, która u młodych osobników nigdy prawie nie zawodzi, a gdyby mimo oddzielania i wszelkich środków ostrożności okazały reakcję, winno się je usuwać bezwarunkowo od chowu, należy bowiem przypuszczać, że po dojściu do dojrzałości ulegną gruźlicy w tym stopniu, iż nie będą przedstawiały żadnej wartości hodowlanej ani

użytkowej, podczas gdy w danej chwili mogą być sprzedane korzystnie na rzeź\*).

Jednak i w kierunku sposobu szczepienia byłaby pożądana pewna zmiana, albowiem dotychczasowa metoda szczepień podskórnych tuberkuliną naraża wiele trudności tak szczepiącemu jak i właścicielom obór. Wiadomo, że dobre i o ile to możliwe pewne wyniki reakcji przy tej metodzie zależne są od ścisłości, a bardzo żmudnego wykonania zabiegu.

Jednorazowe zmierzenie ciepłoty ciała przed szczepieniem nie daje stanowczej podstawy do ocenienia reakcji termicznej, występującej po zaszczepieniu, albowiem normalna temperatura wewnętrzna waha się u bydła rogatego w szerokich granicach, skutkiem czego chcąc uzyskać należyty obraz przeciętnej normalnej ciepłoty ciała badanego zwierzęcia musi się mu ją mierzyć kilkakrotnie przed szczepieniem.

Tem częściej, a co najmniej pięć razy trzeba mierzyć ciepłotę zwierzęcia po szczepieniu, aby uchwycić chwilę, w której reakcja występuje. Trzeba przytem dodać, że wahania ciepłoty zależą od całego szeregu ubocznych wpływów, jak ruchu, karmienia, pojenia i t. p., że zatem wszystkie te postronne wpływy musi się o ile możności usuwać, t. j. tryb gospodarstwa w badanej oborze w dniach przeprowadzania szczepień dostosowywać do czasu, w którym odbywają się mierzenia ciepłoty. Zabieg ten unieruchamia zatem zwierzęta szczepione na dwa dni w stajni, wyraca porządek zadawania karmy, pojenia, dojenia itp., a nadto powodując ogólną reakcję ustroju wpływa na zmniejszenie się ilości mleka niekiedy o 25%.

\*) Szeregiem doświadczeń wykazano, że u cieląt reagujących występują najczęściej po osiągnięciu dojrzałości piciowej, zwłaszcza po pierwszym ocieleniu, ostre formy gruźlicy wiążące do śmierci.

no jak i cielęta rasy Pinzgau, jeśli tylko te ostatnie nie są wypędzone na czas letni na wyborne pastwiska górskie. Jak pożytecznem jest takie hodowanie bydła na pastwiskach, to jeszcze nie wszędzie ocenić umiemy, a widać to wtedy gdy wybuchnie zaraza pyska i racic. W Niemczech takie nagromadzenie bydła we wsiach jest radsze. Również i niebezpieczeństwo zarazy mniejsze, gdyż granice Niemiec łatwiej i pewniej zamknąć się dadzą, a wielki porządek w przeprowadzeniu ustaw zarazy dotyczących zapewnią o wiele większe bezpieczeństwo.

Chów rasy Pinzgau stoi w Siedmiogrodzie dzięki już od trzech stuleci przeprowadzanej systematycznie hodowli czysto rasowego bydła tak wysoko, że znawcy przyznają pierwszeństwo tutejszym przedstawicielom tej rasy. Należy przy tej sposobności zauważyć, że zawsze czynni handlarze od wielu lat prowadzą na wielką skalę handel tutejszem bydłem do Pinzgau. Niejeden zwolennik tej wybornej rasy górskiej, gdy niema bardzo pewnych źródeł przy kupowaniu bydła, nabywa nieraz siedmiogrodzkie Pinzgauer — i to zwykle nie najlepsze, gdyż te zazwyczaj w kraju pozostają — za które, jako za „oryginalne“ drogo płaci.

Jest to imponujący, gdzieindziej nieznany widok, gdy te olbrzymie trzody, w zamkniętych kolumnach, których końca dojrzeć nie można, a których końcowe szeregi stanowią zawsze bawoły i konie, rano na pastwisko wychodzą, a wieczorem tym samym porządkiem powracają.

Ale nie tylko pod względem hodowli bydła stoja bardzo wysoko chłopcy sasy w Siedmiogrodzie zamieszkałi, lecz również i w uprawie roli z pomocą najnowożytniejszych przyrządów, młocarni poruszanych motorem elektrycznym, głębokiej uprawy częściowo zapomocą pługaparowego; jakkolwiek pracują w warunkach bardzo trud-

nych, stoja na poziomie, którego nie dosięgli jeszcze właściciele mniejszej własności w wielu innych krajach. Ową znać saski zmysł przedsiębiorczości w połączeniu z dobroytem i oświatą jest tu tak rozwinęty, że handel pośredniczący jest prawie zniweczony, a żydowscy handlarze których przecie na Węgrzech nie brakuje, we wsiach zamieszkałych przez ludność saską są nie tylko zbędni ale wprost nie ma ich wcale.

Możnaby i pod tym względem brać przykład z tej ludności. W innych swych organizacjach, w stowarzyszeniach kościelnych, szkolnych, gminnych, w urządzeniach dotyczących oświecenia elektrycznego, kąpeli ludowych i wszystkich innych organizacjach widziałem taki ład i postęp, jak w żadnych wsiach niemieckich, jakkolwiek dosyć ich zwiedzałem. Kto nie wierzy, ten może — z największym swym własnym pożytkiem — przekonać się na miejscu o prawdziwości słów; jestem gotów z największą przyjemnością, o ile mi czasu starczy, sam za przewodnika po mojej okolicy służyć, i przemienić Szawla w Pawła.

Wszystko niwelująca kultura, wzrastający dobrobyt, a ponad wszystko zbytek, który z miast przedostając się, ogarnia coraz bardziej i ludność wiejską, działa już niestety i na tę ludność, która od tylu setek lat stawiała czoło wszelkim burzom, a w walkach zdołała się nie tylko obronić ale i zachować właściwe sobie zalety. W następnym roku obchodzić się będzie 700 letnia rocznica wprowadzenia się ludności saskiej do Siedmiogrodu, do prowincji „Burzen“, zwanej tak od górskiej rzeki „Burzen“ — ludność ta pozostała rdzennie niemiecką, to też to święto narodowe będzie obchodzone z największą uroczystością.

(Z D. Landu. Pr.)

N. S.



Są to niedogodności i straty, które powiększają się jeszcze o koszty kilku słuczonych najczęściej termometrów, nieuniknione przy masowym mierzeniu ciepłoty i o kosztu zużytej tuberkuliny, której ilość przy tym zabiegu jest znaczna, bo wynosi 0-5 cm.<sup>3</sup>.

Jeżeli się dalej doda, że szczepień podskórnych nie można z natury rzeczy stosować u zwierząt w danej chwili gorączkujących, że zabieg sam przedstawia dla szczepiącego niesłychanie żmudną pracę, nie można się dziwić, że niektórzy hodowcy, zwłaszcza na pastwisku, kiedy bydło chodzi na pastwisko, z wielką niechęcią godzą się na szczepienie obór i że coraz niechętniej stosują ten zabieg lekarze weterynaryjni.

To też w ostatnich czasach pojawił się cały szereg nowych, prostszych metod szczepienia, wiodących do celu, przy których jednak odpada potrzeba kilkakrotnego mierzenia ciepłoty sztuk badanych, a przy których wyniki reakcji ocenia się na podstawie typowych zmian miejscowych; wobec tego zwierzęta zaszczepione rano mogą swobodnie cały dzień bawić na pastwisku, a nadto u krów mlecznych nie występuje z reguły znaczniejsze zmniejszenie się wydzielniczości mleka.

Potrzebę zastąpienia metody podskórnej stosowania tuberkuliny odczynami miejscowymi uzasadniają wreszcie wyniki najnowszych doświadczeń, które stwierdziły dowodnie, że przez często po sobie następujące stosowanie pierwszego zabiegu znika owa charakterystyczna nadwrażliwość ustroju na działanie tuberkuliny, skutkiem czego reakcja termiczna może wcale nie występować, podczas gdy miejscowe odczyny własności tej nie posiadają, że zatem mogą być stosowane często i w dowolnych odstępach czasu.

Do tych miejscowych odczynów należą:

1) odczyn skóry Pirqueta, 2) odczyn oczny czyli spojówkowy Calmette'a, 3) odczyn pochwoy Richtera, wreszcie 4) odczyn śródskórny Moussu'a i Mantoux'a.

Przeprowadziłem doświadczenia z tymi odczynami na 800 sztukach bydła rogatego, a wynik ich przedstawiłem na XI-tym zjeździe przyrodników i lekarzy w Krakowie, jako też w osobnej drukowanej pracy<sup>1)</sup>.

Powołując się w tym względzie na moją pracę i na cenną pracę dra Kaltera<sup>2)</sup>, podaję tu tylko końcowe wnioski, jakie wysnułem z moich doświadczeń udowadniających, iż używany dotąd sposób podskórny stosowania tuberkuliny należałoby zastąpić odczynem śródskórnym, a to z następujących powodów:

1) Odczyn śródskórny na tuberkulinę przy gruźlicy jest odczynem swoistym, równie czułym i pewnym jak odczyn podskórny, a przytem o wiele tańszym, prostszym i wygodniejszym. Łatwość wykonania rękoćno pozwoli niewątpliwie na stosowanie go także przy badaniu świń, u których metoda podskórna ze względu na znaczne wahania w normalnej ciepłocie ciała u tych zwierząt i ich niesforność, nie była możliwą do wykonania. A trzeba dodać, że wobec rozpowszechniającego się coraz bardziej karmienia świń odpadkami z mleczarni zbiorowych, znanych rozsieków gruźlicy zwierzęcej, badanie tych zwierząt w kierunku istnienia gruźlicy, zwłaszcza jeżeli chodzi o materiał hodowlany, okaże się w najbliższej przy-

szłości kwestją bardzo doniosłą. Metoda ta da się zastosować na większą skalę także do obór włościńskich, porzucanych, podczas gdy metoda podskórna wobec potrzeby kilkurazowego mierzenia ciepłoty ciała w stałych okresach czasu przed i po szczepieniu mogła być przeprowadzana tylko w jednej stajni, a więc nadawała się przeważnie do badania obór większych (dworskich).

2) Odczyn śródskórny jako przeważnie miejscowy może być stosowany u zwierząt gorączkujących, które uchylają się od szczepień metodą podskórną, a jakkolwiek powodem często także hypertermią, to jednak w daleko niższym stopniu, wobec czego nie wpływa tak znacznie na wydzielniczość mleka jak odczyn podskórny.

3) Ocena reakcji przy pewnej wyprawie, zwłaszcza przy szczepieniach dokonywanych na fałdzie ogonowym skóry, nie jest tak zależna od podmiotowego wrażenia szczepiącego, jak przy innych reakcjach miejscowych.

4) Reakcja nie daje się usunąć postronnymi wpływami, a przytem trwa długo, wobec czego nie można jej przeoczyć, a co najważniejsze ukryć rozmyślnie przed okiem szczepiącego.

5) Odczyn śródskórny, jak to zgodnie twierdzą wszyscy badacze, daje się powtarzać kilkakrotnie w dowolnych odstępach czasu, a występuje także u sztuk niewrażliwych już na działanie tuberkuliny przy szczepieniu podskórnym.

6) Jak przy innych odczynach, tak i przy odczynie śródskórnym, jako środka jedynie pomocniczym, ostateczne orzeczenie o istnieniu gruźlicy w formie dla obory niebezpiecznej t. j. zw. otwartej powinno się opierać na dokładnym badaniu klinicznym danego osobnika przy zastosowaniu wszelkich najnowszych metod, oraz na badaniu bakteriologicznym wydaliny i wydzielin zwierząt podejrzanych o gruźlicę.

Nadmienić mi jeszcze wypada, że na zasadzie zasadniczo zgodnych referatów, wygłoszonych w tej sprawie przez dr. Kaltera i przemennie (mimo, że doświadczenia prowadziliśmy zupełnie od siebie niezależnie). Sekcja weterynaryjna XI. Zjazdu przyrodników i lekarzy w Krakowie uznała również obok dokładnego badania klinicznego i bakteriologicznego zwierząt podejrzanych, odczyn śródskórny za najdogodniejszy do stosowania w praktyce.

(C. d. n.)

TADEUSZ ŚWIEŻAWSKI.

## 5) Maszyny i narzędzia rolnicze na wystawie niem. Tow. rolniczego w Cassel.

(Dokończenie).

Poza nowościami z ostatniego roku chcę jeszcze wymienić młocarnię ręczną lub dla popędu kieratowego z przenośnikami łańcuchowymi, mającemi bezwzględnie lepszy bieg od przenośni kół zębatach bezpośrednio chwytających, o ile łańcuch jest czysto utrzymywany i dobrze smarowany; bo tu można sobie pozwolić na smarowanie tłuszczem, podczas gdy kół zębatach (bezpośrednich) przy młocarniach smarować się nie powinno; wydało mi się może komu dziwnem, ale w istocie lepiej jest utrzymywać takto suchy i czysto przy wytwarzaniu tyle pyłu śmiecia, jak to z reguły się dzieje podczas młócenia. Takie młocarnie z łańcuchowemi przenośnikami fabrykuje H. Hollmann & Co. z Bargsolms a. d. Lahn.

<sup>1)</sup> Dr. Mieczysław Dalkiewicz „Wartość odczynu śródskórnego jako środka rozpoznawczego przy gruźlicy u bydła rogatego“ (nr. 17 i 18 z r. 1911 warszawskiego „Przeglądu hodowlanego i mleczarskiego“).

<sup>2)</sup> Dr. Maksymilian Kalter „Odczyny miejscowe na tuberkulinę u bydła rogatego“ (nr. 9 i 10 z r. 1911 „Przeglądu weterynaryjnego“).



Wiadomo, że lokomobile młocarniane pracują bez kondensacji i że para wylotowa ma jeszcze o parę dziesiętnych wyższe ciśnienie od jednej atmosfery czyli że część siły takiej lokomobili idzie na marne. Bracia Keilmann z Gandersheim a. Harz (Brunświk) wykorzystali to do oświetlenia garnituru młocarnianego podczas zmroku lub nocy lampkami elektrycznymi, przepuszczając taką parę wylotową przez turbinę parową, sprzężoną wprost z dynamo; to urządzenie, „Liliput“ nazwane, oświeca 6 lampek 16-świecowych, dając 2, 3 Amp. przy 110 Voltach; potrzebną ilość obrotów stosownie do istniejącego w danej chwili ciśnienia a parę nastawia się regulowaniem wentylu wpustowego; waży 30 kg, kosztuje 430 K.

Znana firma wialni i sortowników H. Dreyer z Gaste koło Osnabrück wystąpiła z nowym sortownikiem do kartofli „Sprężystość“, gdzie siła z jednej strony stale zawieszona są na drugim końcu podparte sprężynami pionowymi z drzewa, przez co potrzebny popęd jest znacznie mniejszy. Jak przy innych maszynach rolniczych, tak i przy sortownikach są jako nowość przedstawione zastosowania elektromotorów: Dreyer do wialni, Mayer & Cie. do tryerów, i obaj ułatwiają demontowanie elektromotorów w celu załączenia do innych maszyn.

Fabrykant doskonałego wynalazku polskiego R. Korant z Berlina t. zw. „żmijki“ ulepszył to narzędzie przez połączenie kilku ślimaków pod jednym wpustem, czyli przez zwiększenie wydajności i przez możliwość dokładnej regulacji wyspu zapomocą mechanizmu przestawiającego na wzór blendy „Iris“ w obiektywach fotograficznych. Przy używaniu żmijek proponuję dostawienie odpowiedniego elewatora, bo nie zawsze ziarno znajduje się na poziomie lejka żmijki czy wyżej; naturalnie taki elewator nie podniesie ziarna automatycznie, ale wygoda i zysk na czasie będzie znaczny.

Ze śrutowników najgodniejszym wzmianki jest walcowy śrutownik i gniotownik zarazem F. Stille'go z Münster z popędem łańcuchowym lub pasowym, z wielu drobnymi ulepszeniami i z dołączeniem — znowu ta sama nowość — elektromotoru. Kilka firm urządzało śrutowniki wraz z siłami dla mielenia mąki nawet najprzedsiejszej w małych ilościach dla własnego użytku.

I do sieczkarni dostosowano elektromotor, jako najważniejszą nowość; poza tem wprowadzono również ulepszenia. W zapale poprawek jednak jedna firma wpadła na pomysł wkleśłych noży przy sieczkarniach tarczowych, pomysł już dawniej wykonywany i zarzucony ze względu na zmienność długości cięcia.

Godne naśladowania zabezpieczenie urządzeń I. G. Schugk przy nożu do cięcia sieczki (fig. 38.) przez samoczynną ochronę ostrza podczas wkładania słomy.

Wygodne urządzenie zestawiała firma H. Hall w Fürstenwalde (a. d. Spree) dla domów mieszkaln., nie ma-

z pompą tłokową zapomocą pasowego przeniesienia z rolką naciągającą dla silniejszego nacisku lub z pompą rotującą bez pasa dla niższej wysokości słupa wody; pompa pompuje tylko przy pewnem ciśnieniu, wyłączając i włączając się automatycznie.

Pozostają jeszcze różne maszyny czy urządzenia przydatne lub mające związek z gospodarstwem, jako nowe przedstawione. Z nich wymienię pralnię elektryczną firmy I. A. John z Erfurt-Ilversgehofen (prow. saska) z mechanizmem dla równoczesnego popędu (elektromotorem) i parni i płuczki piorącej; dalej rozmaite pompy „Hannibal“ przeważnie na wózkach, popędzane elektromotorem lub motorem wybuchowym; kilka sikawek do skrapiania z drobnymi ulepszeniami, wyprężacze orczyków i t. p. Zupełnie nową jest maszyna do naprawy dróg niebitych, ślady kół (koleje) i wypukłości w środku niewieluży trzy korpusy z odkładnicami, podobne do pługów, a koła tylne jako walce ostatecznie wyrównują i ubijają; wyrabia tę maszynę O. Joost z Rostock.

Już w poprzednim roku, w Hamburgu, okazały się słupy do parkanów z betonu, obecnie ta sama firma E. Grähn z Pankow przedstawiła formy do samoistnego wyrobu tych niezniszczalnych belek. — Wygłaszając motto „łatwiej chorób uniknąć, niż choroby leczyć“ poleca Hermann & Cie z Freiburg i Breisgau maszynę do polepszenia i odpylenia paszy „tryumf“, rodzaj wialni z ekshaustorem i przetrząsaczami, i rotujący wentylator do odpylania młócań „Hygieia“; kierunek myśli i chęci godne pochwały; może zbliżymy się do sposobu młócenia bez tumanów kurzu i pyłu naokoło młócań. Zużyte sznurki z wiązarek można przerobić na sznury do różnych celów zapomocą prostego urządzenia J. Schulz'a z Gorkitz na Śląsku za 35 K. Dla specjalnego użytku służy wspaniała maszyna „Cosaco“ (Towarz. Cosaco w Frankfurcie n. M.) do zeszywania worków; możliwa jednak tylko przy masowej czynności, bo kosztuje 2,500 K.

Poza nowościami było ogromne mnóstwo dawnych fabrykatów przeważnie znanych firm niemieckich ze specjalnymi lub rozmaitemi maszynami i narzędziami, wyrobione solidnie z germańską pedantycznością. Obfitością okazów wyróżniali się zastępcy amerykańskich maszyn, wspaniałością wykonania, zwłaszcza lokomobil, Wolf z Magdeburga, Lanz z Mannheimu i fabryka maszyn Badenia z Weinheim; ta ostatnia pokazała również lokomobile z przegrzaną parą systemu prof. Stumpf'a, co opiszę osobno. Również na innem miejscu zestawie nowe postępy turbin wiatrowych, ich coraz doskonalszą konstrukcję i coraz lepszą rentowność; nadmieniam, że główne firmy tych motorów Karol Reinsch i Rudolf Branns, obaj z Drezna, połączyli się razem pod firmą „niemieckie wyroby turbin wiatrowych“ w spółkę z ogr. poręką; Herzog z Drezna pozostał nadal w konkurencji.

Wreszcie muszę potwierdzić opisy innych sprawodawców o pokazach codziennych podczas wystawy pługów parowych firmy Ventzki'ego, Fowler'a i Kemny w ruchu, jak również amerykańskiego „Ihace“. Pług-spulchniacz motorowy Stock'a i „patent Köszege“ były nieczynne do oglądania. Ten ostatni interesował widzów tabliczką firmy Henryka Lanz'a z Mannheimu (tamtego roku właścicielami patentu na Niemcy byli bracia Pflaffe z Hamburga) i wybitną rekonstrukcją; motor do popędu znowu silniejszy (60 k. m.) już coś po raz czwarty. W tej jednak całej kwestji orki i motykowania roli zabiorę głos obszerniej również w osobnym artykule. Kończę uwagę, że daleko

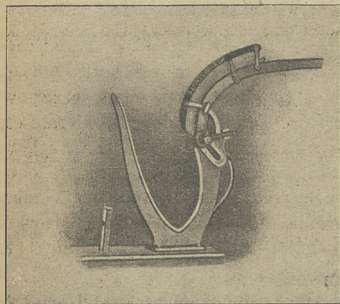


Fig. 38.

jących wodociągów, ale posiadających instalację elektryczną aparatem „Auto-Elektra“, t. j. elektromotorem w połączeniu



nam do takiego, jak obecnie w Niemczech, rozkwitu fabrykacji z jednej strony i zastosowania z drugiej strony maszyn i narzędzi rolniczych; może jednak i u nas zrozumienie tej potrzeby i konieczny rozwój tej gałęzi gospodarstwa rozpowszechni się więcej i dorówna innym narodom.

## KORESPONDENCJE.

Boratyn, 21. grudnia 1911.

(W sprawie pędzenia wódki z gnijących kartofli).

W numerze 51-szym „Rolnika” w korespondencji z Byszowa, p. J. hr. Tarnowski, w artykule pod powyższym tytułem, podał sposób przerabiania ziemniaków gnijących, zapobiegający stratom wynikającym z uchodzenia oczek skrobiowych do kanału przy pękaniu ziemniaków. Korzyści, jakie z zastosowania tego sposobu wynikają, są aż nadto cyfrowo uwidocznione, by nie przemówiły do przedsiębiorców gorzelników, sądząc jednak, że i straty przy tym sposobie korzyści przewyższą.

Jakie więc straty daje proponowany sposób?

Ażeby poznać straty w danym wypadku, trzeba mieć na uwadze to, że przy gotowaniu ziemniaków, zacieraniu i t. d. powstaje zawsze tarcie na ściany naczyń, w którym ów proces się odbywa.

Parcie owo jest tem w skutkach wyraźniejsze, im ziemniaki wyspane do parnika były w ziemię bogatsze, im mieszanie jest silniejsze i im dany przyrząd z wrażliwszego materiału jest sporządzony.

Przyjmując korzyści wynikające z opisanego sposobu przez p. Tarnowskiego, zaprowadzamy ten sposób, kwitujemy z płuczek, i ziemniaki wraz z ziemią wysypujemy do parnika i rozpoczynamy gotowanie. Puszczamy więc parę do parnika i towarzysząc jej myślą w jej wędrówkach przez coraz to nowe warstwy ziemniaków spostrzegamy, że dopływająca para w zetknięciu się z ziemniakami skropla się, spłukuje ziemię z ziemniaków i spływając ku dołowi parnika porywa ją z sobą, tu natrafia na dopływającą świeżą parę, zostaje przez tę wprawioną w stan wiбрации ciągłej, tworząc tem samem tarcie ziemi o ściany parnika. Tak samo z małemi zmianami powstaje tarcie w aparacie odpędowym (szczególnie ciągłym) tylko z większym skutkiem mając materiały na tarcie wrażliwszy i cieńszy. A zaciernia i pompa zacieraowa? Tu tarcie jest tak dokładne, że nie wymaga wyjaśnienia.

Jeżeli więc urządzenie gorzelni przy racjonalnem użyciu i przy przeróbce mytych ziemniaków. w których procent ziemi nie przenosi 0.1% wytrzyma lat 10, to jak długo wytrzyma takie urządzenie przy użyciu ziemniaków niemytych o zawartości ziemi dochodzącej do 30% (zgniłe). Sądząc, że jedna kampania wystarczy.

Ale jest to kwestja podrzędna, na którą przedsiębiorca zasobny w kapitał może się nie oglądać i zbagatelizować. Jest druga kwestja, ważniejsza, kwestja bezpieczeństwa, narażenie życia ludzkiego.

Bo parnik silnej konstrukcji i w dobrym stanie taki eksperyment wytrzyma, wytrzyma i gorszy nieco przy zastosowaniu próby zimnej na wytrzymałość (którą powinno się co jakie dwa tygodnie powtarzać) ale trafia się parnik gorszy, przez tarcie ziemi zostanie nadwyreżony w swej dolnej części i przy przypadkowym podniesieniu ciśnienia — pęknie, narażając w najlepszym razie życie tego robotnika, który go obsługuje. A następstwa tego nie są bardzo przyjemne, dochodzenia, protokoły... brrr..., bo o robotnika czy gorzelnika, to mniejsza — będzie drugi...!?

Należałoby więc rzecz rozważyć, co jest korzystniejszem, a to tembardziej, że prawdopodobnie można stratom skrobi uchodzącej do kanału zapobiedz w inny, w skutkach równy sposób, bez narażenia trwałości urządzeń.

Józef Baranowski.

Radziechów, grudzień 1911.

W sprawie braku wagonów.

Brak wagonów na kolejkach naszych daje się w tym roku dotkliwie uczuć już od dłuższego czasu. W jesieni

b. r. setki i tysiące cetnarów kartofli wysłane być nie mogły, gdyż Zarząd kolei nie mógł nastarczyć wagonów; skutkiem nastania mrozów wysłane już być nie mogły. Stracił na tem tak producent, któremu niejednokrotnie zepsuły się kartofle, kopane po mrozach tegorocznych, a straciła na tem naturalnie i kolej. Tak samo jest z węglem, którego w kraju na czas nigdy dostać nie można, podczas gdy pruski węgiel zawsze regularnie nadchodzi. Przekonałem się również, że nie inaczej rzecz się ma z dostawą kaimitu kałuskiego.

Prawdopodobnie znowu przyjdzie nam się zaopatrywać w Staassfurkę sól potasową, gdyż kaimit dla braku wagonów nie nadejdzie na czas, — o czem przekonałem się przy zamówieniu. Przed kilkunastu dniami bowiem zamówiłem kilkadziesiąt wagonów kaimitu na wiosenne siewy, a mimo długiego stosunkowo terminu, za czas dostawy kopalnia nie chce wziąć odpowiedzialności, a to znowu dla braku wagonów.

Zwracam na to uwagę kolegów po piłgu, aby wcześniej zaopatrywali się w kaimit, jeżeli nawet ten chcą we właściwym czasie otrzymać.

Trudno powstrzymać się od uwagi, jak na każdym kroku znać starania i pracę „pour le roi de Prusse” ze szkoda dla naszego rolnictwa i naszego przemysłu.

Możeby czynnik kompetentne zechciały wglądać w te stosunki i potrafiły temu zaradzić.

Dr. W. T. z R.

## Orobie wiadomości gospodarskie. — Z piśmiennictwa rolniczego.

**Deszcz lodowy.** Grudzień przyniósł nam rzadkie zjawisko meteorologiczne, którego ofiarą padło mnóstwo drzew w okolicy Lwowa. Nie był to zwykły szron, lecz krople deszczu, wychłodzonego poniżej zera, zamarzające na drzewach dopiero wskutek wstrząśnienia przy zetknięciu się z gałęziami.

Ponieważ temperatura otaczającego drzewo powietrza wskazywała nieco mrozu, więc warstwa zamarzających kropli szybko grubiała i ciężar lodu pozginał lub łamał gałęzie i nawet drzewa całe.

Zjawisko to odmienne jest także od gołoledzi, przy której deszcz zamarza nawet przy temperaturze powietrza powyżej zera wskutek zetknięcia się z ziemią, wydzielającą tak zwany zamróz.

(Radz.)

**Specjalizacja w chowie drobiu.** Trzymanie różnorodnego drobiu w jednym gospodarstwie przyczynia wiele zachodu około niego z małym zyskiem, jeżeli nie ze stratą, gdy przeciwnie chów jednego gatunku drobiu upraszcza gospodarstwo i daje pewny stały dochód, n. p. tuczenie tylko kur.

Kierunek produkcji jaj nie daje tak stałych zysków, ponieważ zazwyczaj nośnych kur nie pielęgnuje się w tej mierze co pierwsze, a rozmaitość gatunków trzymanyh kur i kogutów, wybieranie jaj do nasadzania, posyłanie kurcząt na wystawy rozprasza siły tak dalece, że dozor nad nośnymi kurami ogranicza się do dwurazowego oczyszczenia na rok ich chlewu i odpasania ich dodatkowego przy innym drobiu.

Chów drobiu jest tak trudnym, że mało jest osób, któreby zdołały poznać go i tem mniej zastosować.

Skoro drób ma rzeczywiście przynosić zysk, należy specjalizować się w znajomości tej i to nie tylko odnośnie do gatunku lecz także w poszczególnych okresach wzrostu danego gatunku, i w różnych kierunkach zasilania targu. Aby taką specjalizację zaprowadzić, trzeba się ułożyć z sąsiadami w sposób następujący do wspólnej pracy.

N. p. sąsiad A zajmuje się kurami zarodowymi, dobiera sobie stadko kur nośnych z osobników najlepszych i zbiera jaja, które posyła sąsiadowi B za omówionem wynagrodzeniem.

B ma ustawione wylegarnie i zajmuje się tylko produkcją piskląt, ponieważ pisklęta suche można w stosownem opakowaniu daleko wysłać bez karmy, więc B nie potrzebuje nie piskląt zatrzymać.

Holdowca C posiada szereg kwok i oddaje się wyłącznie przez 5—6 miesięcy pielęgnacji drobiu, poczem sortuje kogutki jednego gatunku i oddaje takowe holdowcy D, zajmującemu się tuczeniem, kurki natomiast sprzedaje holdowcy E, którego zadaniem jest produkcja jaj targowych. C trzyma kury przez rok jeden, poczem sprzedaje je na tucz lub jako młode kury dochow.



Celem zabezpieczenia hodowcy A, musi hodowca B, jaja naznaczone przez hodowcę A (od najlepszych knr) osobno wyłagać dla hodowcy A.

Podobnie hodowca B, wybiera sobie materiał na kwoki między pisklętami hodowcy C, tak, że najodpowiedniejsze osobniki pozostają zawsze do dyspozycji zorganizowanych kurników.

Poza tem uprzedzając, że niesłychanie manipulacja, pomieszczenie i sprzęty potrzebne do poszczególnych działań.

Sposób ten wyzyskania hodowli drobin nadaje się dla małościasteczkowych właścicieli drobin i gospodarzy wiejskich.

Wszelkich informacji ku przeprowadzeniu opisanej organizacji udziela p. M. Weissert Langenwerker Post Löwenberg Schl. (*Zeitschr. d. Landw. für Schl. d. Pos.*).

Radziejewski.

## Doniesienia kronikarskie.

**Zakończenie tegorocznego kursu chmielarskiego w Szkole chmielarskiej w Bredach (Folwarki małe).** Tegoroczny kurs chmielarski zakończono dnia 20. grudnia b. r. egzaminem końcowym, który odbył się pod przewodnictwem Kuratorów szkoły p. p. Dra K. Miczyńskiego i Oktawa Salego.

Plan nauk teoretycznych obejmował następujące przedmioty: Chmielarstwo 100 godz. Rolnictwo 80 g. Warzywnictwo i sadownictwo 34 g. Religia 24 g. Język polski łącznie z historią 60 g. Rachunki łącznie z geometrią 80 g. Przyrodoznawstwo łącznie z geografią 43 g. Razem 421 godzin.

Naukę praktyczną chmielarstwa pobierali uczniowie, jak i w roku ubiegłym na 30 morgowym wzorowo urządzonej chmielniku w Dydnówce, oraz na małym chmielniku szkolnym. Prócz tego mieli możność częstego zwiędzania 13 pobliskich chmielników o obszarze 350 morgów, a o przeciętnej rocznej produkcji 1800—2000 cetnarów. Na chmielnikach tych prócz suszarki powietrznych jest 8 ogniowych systemu Lincharta, 3 zaś nowo zbudowane systemu Smetany. Uwzględniając liczną ilość różnych innych środków, do uprawy chmielu służących zaznaczyć należy, iż miała szkoła możność gruntownie wykształcić uczniów w tej gałęzi gospodarce.

Za prace wykonywane na chmielniku dworskim płacił zarząd dóbr uczniom stosownie do miejscowych cen robotniczych, przyczem ogólna suma tych zarobków wynosiła 3745 koron.

Do nauki warzywnictwa i sadownictwa służył wzorowo urządzone ogródek i sad przy szkole.

Z nauki praktycznych rzemiosł zorganizowano kurs koszykarstwa, przyczem zrobili uczniowie 80 koszyków zwykłych, nadających się do zbioru, chmielu, okopowych i t. p.

Egzamin złożyło 7 uczniów z następującym wynikiem: 1. Bakalak Teodor, jako samodziśny chmielarz z postępow bardzo dobrym; 2. Barszcz Andrzej, z postępowem dobrym; 3. Czepek Jan, z postępowem dobrym; 4. Petrów Piotr, z postępowem dobrym; 5. Stachyra Łukasz, z postępowem dobrym; 6. Winowicz Teodor, z postępowem dobrym; 7. Bek Józef, jako pomocnik chmielarski z postępowem dostatecznym.

Ogółem zatem 1 uczeń uzyskał stopień samodziśnego chmielarza z postępowem bardzo dobrym, 5 samodziśnego chmielarza z postępowem dobrym, a 1 zaś jako pomocnik chmielarski z postępowem dostatecznym, ewentualnie do powtórzenia.

Wszystkich uczniów, z wyjątkiem jednego, może dyrekcja polecić P. T. Plantatorom na chmielarzy.

Brody (Folwarki małe), w grudniu 1911 Jasiński.

**Mikrocid p. Józefa Krzysztofowicza.** Wbrew wyrażonemu życzeniu p. Józefa Krzysztofowicza, ogłaszamy otrzymany przezeń — a przez p. dra Włodz. Trzeciaka napisany list.

Ogłaszamy dlatego, by przekonać p. Krzysztofowicza, że nie treść, ale ton korespondencji Jego ogłoszonej w nr. 43, dał powód do rekrimacji.

Wiedzę i doświadczenie p. K. wszyscy bardzo cenimy — i dlatego upraszamy Go o zasilanie „Rolnika” i nadal swemi cennymi pracami, a prosimy tylko, by raczył zmienić ton pisma. — List brzmi:

Wielmożny Panie!

Mikrocid stosowałem w czterech wypadkach, żaden koń nie zginął, ale leczenie trwało dłużej, gdyż nie zastosowałem zaraz po zaślinieniu konia mikrocidu, lecz kilka dni później. Wskutek tego — jak przypuszczam — jeden z chorych koni nie jest do dzisiaj zupełnie zdrowy. Bez wątpienia jednak mikrocid pomaga, bo z dotychczasowych doświadczeń sądząc, konie bez stosowania tego środka byłyby absolutnie nie wyszły.

O rezultacie ogłoszę w „Rolniku” za kilka dni, gdy konie zupełnie będą zdrowe.

Ponieważ Mikrocid wyszło więcej na sztukę, proszę uprzejmie o nadesłanie ra wszelki wypadek za pobraniem pocztowem ilości takiej, jaka jest potrzebna na 4 konie pod adresem: Zarząd dóbr w Radziechowie.

Z wysokim poważaniem

Dr. Włodz. Trzeciak.

**Dyrekcja Związku przedsiębiorców gorzelników rolniczych** we Lwowie podaje do wiadomości P. T. właścicieli i dzierżawców gorzeln, że niedawno odniosła się telegraficznie do Ministerstwa finansów w sprawie tymczasowego ukrócenia kontyngentu poszczególnych gorzeln o 10%. Odpowiedź Ministerjum w tej sprawie podajemy poniżej w dosłownym przekładzie: Do Szanownego Związku przedsiębiorców gorzeln rolniczych do rąk Prezesa Stanisława hrabiego Mycielskiego we Lwowie,

Na telegram z dnia 19. b. m. donosi się Szanownemu Związkowi, że w najbliższych dniach wyjdą ustawowe postanowienia w sprawie ustalenia indywidualnego rozdziału kontyngentu spirytusowego na przeciąg kampanii 1911/12. Wobec tego, że nie nastąpi w tej rozciągłości obniżenie kontyngentu gorzeln rolniczych, stanie się bezprzedmiotowe ukrócenie kontyngentu o 10% zarządzzone reskryptami z dnia 8. sierpnia 1911 i 64.076 i z 13. sierpnia 1911 i 66.786. Odnosne rozporządzenie w kierunku zwolnienia owych 10% wyjdzie zaraz po ustawowem wejściu w życie wyżej powołanych postanowień. C. k. Minister finansów Zaleski m. p.

## Sprostowanie omyłek druku.

W artykule p. prof. dra S. Pawlika „Reforma Wystaw rolniczych”, 52. numer „Rolnika”, str. 750 druga alinea od dołu pierwszej kolumny zaszedł błąd zmieniający zupełnie tenor rzeczy.

Ma być: Z innej strony poruszonego rzecz pożyteczną, (a nie: zbyteczną), aby nowe a wypróbowane przez praktycznych rolników narzędzia były także oceniane i premiiowane.

# Z działalności Towarzystwa.

## Z ODDZIAŁÓW

**Protokół z Walnego Zebrania członków Przem. dobr. Oddziału c. k. gal. Towarzystwa gospodarskiego w Przemyśle, odbytego w dniu 18-go grudnia 1911.**

Obecni Przewodniczący W-Przesa p. Józef Midowicz, Członkowie Rady Oddziału: Pp. dr. Romanowski, Ksawery Jaruzelski, Studnicki, Prażowski, Janicki, Turnau, Wolkowicki, Jarzowski i 40 członków Oddziału.

Przewodniczący w powitalnem przemówieniu usprawiedliwił Prezesa dr. Drużbackiego, który z powodu choroby nie mógł wziąć udziału w Zebraniu.

Następnie przystąpiono do porządku dziennego:

I. Protokół z ostatniego Walnego Zebrania przyjęto po odczytaniu bez dyskusji do wiadomości.

II. Przyjęto również do wiadomości sprawozdanie Rady Oddziału z czynności za czas od 29-go maja do 18. grudnia 1911.

III. P. Ksawery Jaruzelski wygłosił odczyt „O sztucznych nawozach ze szczególnem uwzględnieniem wapna”. Prelegent przedstawił treściwie działanie wszystkich nawozów i sposób użycia tychże. Wywiązała się następnie ożywiona dyskusja, w której brali udział pp.: Turnau, który omawiał poczynione przez siebie próby z wapnowaniem, Mi-



dowicz, Pragłowski i Janecki. W końcu uchwalono wniosek p. Janeckiego: Walne Zebranie zwraca się do Komitetu, aby wyjednał u c. k. Rządu: 1) intensywniejszą eksploatację kaitnu w Kałuszu, 2) udogodnienia przez zastosowanie wyjątkowej taryfy przewozowej dla kaitnu do celów rolniczych ze względu na relatywnie niską zawartość niegwarantowaną potasu, wskutek czego coraz częściej rozpowszechnia się użycie odczyszczanej ze składników chlorowych 40% soli potasowej z zagranicy, a jeźliby to ze względów na politykę taryfową okazało się niemożliwym, o jak najrychlejsze przystąpienie do produkcji odczyszczanego wysoko procentowego nawozu potasowego; wniosek p. Turnaua, aby Komitet poczynił starania, by jak najprędzej powstała fabryka wapna palonego i mielonego; wniosek p. Janeckiego, aby Komitet poczynił starania, aby wszystkie wapniarki w kraju wyrabiały wapno palone i mielone.

IV. Delegatami na Radę Ogólną we Lwowie w roku 1912 wybrano: Pp. Midowicza, Turnaua, Ksawerego Jaruzelskiego, Janeckiego, Pragłowskiego, Sroczynskiego i Studnickiego, zastępcami: pp. Tesłę, Hadło, Dużego Mikołaja, Bartnickiego Andrzeja.

V. Wobec tego, że do V-go punktu porządku „wniosków członków” nikt głosu nie zażądał, Przewodniczący pożegnał zebranych i posiedzenie zamknął.

Dnia 4. stycznia 1912 odbędzie się walne zebranie Oddziału Tarnopolskiego.

**Kupuje** wyłoczony wosku, nasienie lnu, rzepiku i rzepaku, za gotówkę w każdej ilości. Oferty z próbkami pod: Luise Sommer, Extraktion, Oberhennersdorf bei Rumburg i. B. 693 (1-3)

**„Simenthaler“ buhaj**, zdalny do skoku, importowany przez Galicję i Towarzystwo Gospodarskie z Szwajcarii, do odstąpienia w Olejowie. 680 (3-6)

**Dzierżawa.** Folwark w górskiej okolicy, 78 ha roli, 54 ha łąk 170 ha połoniny do wydzierżawienia od 1. kwietnia 1912. Blizsza wiadomość u właściciela: Marjana Turowskiego, w Tarnowie. ul. Urszulańska 1. 4. 673 (1-5)

**Ekonom,** kawaler, energiczny, trzeźwy, bardzo dobrze polecany, poszukuje posady ekonomy lub też pomocnika gospodarczego od stycznia. Łaskawe zgłoszenia poste restante „Oficjalista”, Zawadka koło Kałusza. 694 (1-2)

**Pszenicę zatrutą na myszy** poleca **APTEKA NIKOLASCHA** we Lwowie licząc za 1 kg. 1 kor., przy 100 kg. 80 K. 624 (12-20) Wydaje się za zezwoleniem odnośnej władzy.

**Poszukuje** dzierżawy 600-700 morgów dobrej ziemi z gorzelnią, blisko stacji lub miasta, od 1. marca lub 1. lipca 1912. Łaskawe oferty pod K. K. restante Jazłowiec. 688 (2-3)

**Zarządca** dóbr, lat 35, Poznańczyk, ze szkołą rolniczą i 15-letnią praktyką w większych racjonalnie prowadzonych gospodarstwach w Księstwie Poz. i Prusach wchodnich ... znający się także na gosp. rybnym i leśnym, szuka posady w Galicji jako zarządcy lub dzierżawcy administracyjnej. Gwarantuje pewny dochód z morgi. Na żądanie może złożyć kaucję. Łaskawe zgłoszenia proszę pod: „Agronom” poste restante, Mnr. Goslin Kr. Obornik Pr. Posen. 689 (2-10)

**Zarząd** dóbr Rudki, stacja i poczta w miejscu, ma do zbycia 6-miesięczne knurki rasy wielkie Yorkshiry, po rodzicach z Anglii importowanych. 618 (12-12)

**Fachowiec** znany w świecie czeskich rolników, 25-letni, (pisarz) szuka od 1. lub 15. stycznia 1912 posady jako adjunkt lub kierownik. Posiada jak najlepsze świadectwa, 3 lata intensywnych praktyk w światowych firm. Mówi po czesku i niemiecku, a dostatecznie po polsku i rusku. Zgłoszenia pod: „2 miesiące na próbę” w temże czasopiśmie. 688 (3-3)

**Prosięła** zapłodzone rasy Westfalskiej pełnej krwi, 5-cio tygodniowe knurki po 25 K, teszki po 25, sprzedaje zarząd dóbr Dylągówka p. Hyżne. 695 (1-3)

## Biuletyn meteorologiczny

za czas od 11. do 24. grudnia 1911.

(Ze spostrzeżeń Stacji meteorologicznej Akademii rolniczej w Dublinach).

Dzień	Ciśnienie powietrza sprow. do 0° mm. 700+			Temperatura powietrza w st. Cels.					Wilgotność powietrza bezwzględna mm.			Wilgotność powietrza względna w %			Kierunek i siła wiatru mm. 0—10			Zachmu- rzenie 0—10			Ilość opadu mm.	Uwaga
	7 r.	2 p.	9 w.	7 r.	2 p.	9 w.	Max.	Min.	7 r.	2 p.	9 w.	7 r.	2 p.	9 w.	7 r.	2 p.	9 w.	7 r.	2 p.	9 w.		
11 p.	36.3	35.5	35.5	0.6	1.2	1.5	1.5	-0.4	4.4	4.9	4.8	96	96	94	SW 1	ESE 2	SE 4	10	10	10	—	
12 w.	35.5	35.9	36.7	1.8	1.3	0.2	2.0	0.0	4.8	4.6	4.3	91	91	92	ESE 4	ESE 5	ESE 7	10	10	10	—	
13 ś.	37.6	39.7	41.9	0.5	2.4	1.0	2.4	0.2	4.4	4.9	4.6	92	89	92	E 7	E 1	SE 1	10	10	10	—	
14 c.	42.8	42.8	42.7	-2.4	-0.4	-0.8	1.0	-2.4	3.4	4.1	3.9	89	92	90	SE 1	ESE 3	SE 9	10	10	10	—	
15 p.	41.7	41.3	41.2	-1.2	0.8	0.2	1.2	-1.2	3.9	4.3	4.4	92	89	94	ESE 4	E 1	SE 1	10	10	10	—	
16 s.	40.7	40.8	42.6	0.3	2.0	1.0	2.2	0.0	4.4	4.8	4.7	94	91	94	0	E 1	E 1	10	10	10	0.9	●
17 n.	44.7	45.2	45.6	0.6	1.0	0.0	1.0	0.0	4.5	4.7	4.4	94	94	96	E 1	SSE 2	SE 1	10	10	10	5.4	● *
18 p.	46.5	47.9	48.1	—	-0.3	-0.7	0.0	-0.7	4.3	4.2	4.1	96	94	94	NNE 1	NNW 1	NW 1	10	10	10	—	
19 w.	47.3	46.5	45.4	-1.5	-0.5	-2.2	-0.7	-2.2	3.8	4.2	3.4	92	94	87	0	E 1	E 1	10	10	10	—	
20 ś.	42.3	38.9	34.4	-3.2	-2.4	-4.3	-1.4	-4.5	3.0	3.3	2.7	82	87	81	E 1	SE 4	ESE 10	4	5	10	—	
21 c.	32.0	31.1	28.9	+1.0	+4.6	+3.6	+4.6	-4.3	4.0	5.2	4.9	81	82	83	SW 10	SW 5	SW 5	10	10	10	1.4	●
22 p.	25.9	26.9	30.8	3.7	6.8	3.9	7.0	+1.3	5.7	6.1	5.2	95	82	85	WSW 4	W 9	W 5	10	9	10	—	
23 s.	29.9	29.2	31.0	0.6	3.1	0.0	3.9	0.0	4.2	5.1	4.3	89	90	92	W 3	0	0	1	10	4	—	
24 n.	5.0	35.9	37.4	0.8	2.5	1.8	2.5	0.0	4.4	4.8	4.8	90	87	91	W 3	W 4	W 3	10	10	10	1.3	●



# Spis rzeczy za rok 1911 zostanie rozestany przy nu- merze 1-szym na r. 1912.

## Wiadomości handlowe.

### Sprawozdanie Izby handlowej i przemysłowej we Lwowie.

Cena za 50 kg. w koronach bez opłaty akcyzowej. Od 18/XII. 1911 do 24/XII. 1911. Pszenica 11-50—11-75; Żyto 9-25—9-50; Jęczmień brow. 8-75—9-50, pasi. 8-00—8-50; Owies zeszłor. 0-00—0-00; Owies teg. 8-25 do 8-50; Kukurudza 0-00—0-00, Groch dogot. 11-50—13-25, bobik 8-50 do 9-00, Wyka 9-75—10-50, Linbin gal. 0-00—0-00. Rzepak zimowy 14-50-15-00, let. tegor. 0-00—0-00, Chmiel teg. 3-40—3-60, Konieczyna czerwona 80-00—90-00, biała 101-00—115-00, szwedzka 75-00—90-00, Tymotka 70-00—1-00, Siano lepszej jakości 3-65—3-75, gorszej 3-20 do 3-30, oława 2-85—2-90, siano z konieczyny 4-00—4-20, słoma okłotowa 2-85—3-60, mierzwiasta 2-55—2-60, kartofle jadalne (całe wag. 10-000 kg.) 0-00—0-00, Kartofle gorzeln. za 1% skrobi (całe wag. 10-000 kg.) 0-00—0-00. Nafta zwykła 15-50—16-50, salonowa 17-50 do 18-50, Ropa borystawska (100 kg.) loco stacja Borystawa 4-02—4-04. Drzewo opałowe twarde, w całych wag. po 10-000 kg. (II kl.) 0-00—0-00, drzewo opałowe miękkie w całych wag. po 10-000 kg. (II kl.) 0-00—0-00. Otręby pszenne 13-00—13-50, otręby żytnie 13-00—13-50. Mięso wołowe przednie w ćwiartkach loco rzeźnia 1-36—1-50, mięso wołowe tylne w ćwiartkach loco rzeźnia 1-50—1-68, mięso cielęce loco rzeźnia (en gros) 1-62—1-76, wieprzowina loco rzeźnia (engros) 1-03 do 1-20. Spirytus kontyngentowy 69-50—70-50, ekskontyngentowy 49-50 do 50-50.

### Sprawozdanie z targu zbożowego Związku Rolników dla zbytu produktów stow. zar. z ogr. por. we Lwowie

Za czas od 24. do 30. grudnia 1911 r.

Skutkiem ogólnej stagnacji obrotu małe, — tem mniej jednak daje się wyczuwać już większe zainteresowanie ze strony konsumentów, a za zboża doborowej jakości uzyskać można ceny wyższe od notowań targowych.

Ostatnie transakcje związku paritas Lwów:

Pszenica koron 23-00—24-00, żyto 18-70—19-50, owies 16-00 do 16-50, jęczmień browarny 00-00—00-00, jęczmień pastewny 16-20 do 16-50, siano sładkie 7-00—7-50, siano konicznynowe 0-00—0-00; kartofle gorzelniane 0-00—0-00, kartofle jadalne białe 0-00—0-00, kartofle jadalne 0-00—0-00, bobik 17-50—17-70, tymotka 17-00—16-00, groch do gotowania 22-00—22-50, groch pastewny 18-00—18-50, groch „Victoria” 25-00—26-00, Wyka 21-00 do 22-00, konieczyna czerwona 190-00 do 210-00.

Wszystko za 100 kg netto.

### Sprawozdanie Tarnopolskie z dnia 22. grudnia. 1911.

Ceny podane w koronach, za 50 kg loco Tarnopol.

Pszenica 10-00—11-50, Żyto 9-00—9-25, Jęczmień browarny 8-00—8-50, Groch Victoria 12-00—13-00, Groch zwykły 10-00—10-50, Owies 7-75—8-00, Hreczka 7-50—7-75, Wyka 10-00—11-00, Konieczyna czerwona 85-00—95-00, konieczyna biała 100-00—150-00. Spirytus paritas za 50 litrów: 26-50—31-00, nadkontyngent 21-00—22-00. Uspokojenie spokojne.

### Ceny zboża na giełdzie w Budapeszcie.

Dnia 19. grudnia 1911, towar prima w koronach za 100 kg.

Pszenica (81 kg) 23-75—24-00; Żyto nowe 20-00 20-20; Jęczmień pastewny nowy 18-90—19-30; Owies nowy 19-50 19-70.

### Z targów na bydło.

Lwów, dnia 27. grudnia 1911. Na targ dzisiejszy spędzono wołów 72, buhajów 18, krów 68 razem bydła rogatego 148 sztuk, jałowików 87, cieląt 205, owiec i kóz 0, nierogacizny 57, razem 527. Woły z paszy płacono od 96—107, woły chude 87—94, buchaje 82—96, krowy 74—90, jałowiki 70—90, cielęta 72—124, nierogacizny 88—94. Płacono za sztukę: woły opasowe 39—630, woły chude 360—550, buhaje 276—730, krowy 240—400, jałowiki 90—390, cielęta 24—63, nierogacizny 80—140.

Kraków dnia 22-go grudnia 1911. Z miejskiej centralnej targowicy na bydło w Krakowie. Na targ dzisiejszy spędzono bydła rogatego 259, cieląt 220, owiec i kóz 2, nierogacizny 301, razem 811

zwierząt. Płacono za 1 q żywej wagi: buhaje 69—100, woły z paszy 80—99, krowy 61—88, jałowiki 61—88, cielęta 00—090, nierogacizny tuczna 00—110, nierogacizny bitej wagi od 126—140. Z zakupionych na oko płacono za sztukę: buhaje 100—320, woły z paszy 250—400, krowy 110—270, jałowiki 123—310, cielęta 23—74, owce i kozy 15—00. Ze spędzonych na targ-zwierząt sprzedano na miejscową konsumcję 733, na konsumcję innych gmin kraju 78, na eksport za granicę kraju bydła rogatego 0 sztuk, na eksport za granicę kraju nierogacizny sztuk 00.

Kraków, dnia 19. grudnia. 1911. Z miejskiej centralnej targowicy na bydło w Krakowie. Na targ dzisiejszy spędzono bydła rogatego 117, cieląt 221, owiec i kóz 0, nierogacizny 445, — razem 783 zwierząt. Płacono za 1 q żywej wagi buhaje 76—100, woły z paszy z Wiednia pochodzenia węgierskiego 00—000, czeskiego 00—000, pochodzenia tuł (krajowe) 74—98, krowy 71—81, jałowiki 00—00, cielęta 00—00, nierogacizny tuczna 00—000, nierogacizny bitej wagi od 120—142. Z zakupionych na oko płacono za sztukę: buhaje 100—300 woły z paszy 295—600, krowy 138—390, jałowiki 60—170, cielęta 22—70, owce i kozy 00—00. Ze spędzonych na targ-zwierząt sprzedano na miejscową konsumcję 768, na konsumcję innych gmin kraju 15 bydła, 000 cieląt i świni na eksport za granicę kraju bydła rogatego 0 sztuk, na eksport za granicę kraju nierogacizny 60 sztuk.

### Targ bydła w Pradze.

Ceny w koronach za 100 kg. wagi żywej.

Targ mięsny z dnia 21-go grudnia 1911. Ceny w halercach za 1 kg. martwej wagi. Sprzedano 113 sztuk owi: od 1-20—1-40, 263 szt. cielat od 1-28—1-56, wyjątkowo 1-68 (z potrąceniem 7—10 kg.) na szniece; 4-470 kg. mięsa wieprzowego, a to z czeskich świń od 1-20—1-8, galicyjskich 1-36—1-46, 20-115 kg. mięsa, a mianowicie: wołowego: przednie 1-28—1-44, tylne 1-13—1-76, z buhajów: przednie 1-36—1-46, tylne 1-34—1-52, z krów: przednie 1-04—1-14, tylne 1-28—1-40, mięso z jednorocznych byczków i jałowek: przednie 1-16—1-23, tylne 1-26—1-30. Przebieg targu pośredni.

Targ mięsny z 18-go grudnia 1911. Ceny w hal. za 1 kg. martwej wagi. Sprzedano 183 sztuk owiec od 1-16—1-56, 279 sztuk cielat od 1-20—1-56, wyjątkowo 1-68 K. — z potrąceniem 7—10 kg. na szniece; 8720 kg. mięsa wieprzowego, a to z czeskich świń od 1-20—1-40, galicyjskich 1-36—1-46, 19-755 kg. mięsa, a mianowicie: wołowego: przednie 1-28—1-44, tylne 1-32—1-60, z buhajów: przednie 1-36—1-46, tylne 1-34—1-48, z krów: przednie 1-04—1-14, tylne 1-28—1-40, mięso z jednorocznych byczków i jałowek: przednie 1-16—1-26, tylne 1-20—1-30. Przebieg targu pośredni.

Sprawozdanie targowe z dnia 18. grudnia. 1911. — Spęd bydła rogatego wynosił ogółem 396 sztuk, a w szczególności 382 czeskiego, 14 galicyjskiego, 00 węgierskiego, 00 bawolów. Za bydło czeskie i płacono: woły od 0-80—1-06, prima od 1-07—1-12, wyjątkowo 1-13—1-15, buhaje od 0-84—1-07, krowy od 0-18—1-04; bydło galicyjskie: woły od 0-00—0-92, buhaje od 0-94—1-02, krowy od 0-90—0-84; młode jednoroczne woły i jałowiki od 0-00—0-00; za sztukę bydła chudego od 0-00—0-00, bawolów 0-00—0-00 K.; bydło węgierskie: woły 0-00—0-00, buhaje 0-00—0-00, krowy 0-00—0-00, bawolów 0-00—0-00; nierogacizna pochodzenia galicyjskiego (bez frachtu) od 0-00—0-00. Przebieg targu był pośredni. Nie sprzedano sztuk 21.

### Ceny produktów ogrodowych we Lwowie.

Sprawozdanie insp. sadownictwa przy Komitecie c. k. galic. Tow. gospodarskiego z dnia 28/12 1911. Kapusta biała (kopa) 0-00—3-00, czerwona (kopa) 4-00—5-50, włoska (kopa) 4-00—5-50, Kalafior (sztuka) hal. 0-56—0-60, Lalerapa (sztuka) 0-0—0-5, marchew (100 kg) kor. 0-00—6-00, pietruszka (100 kg) 6-00—7-50, buraki ćwikł (100 kg) 7-00—7-50, karpiele (100 kg) 0-00—3-00, rzodkiewka (wiązka) hal 0-10, seler (szt.) 0-15—0-25, porę (wiąz.) 0-0, chrzan (100 kg) 12-00—14-00, cebula (100 kg) 16-00—20-00, czosnek (100 kg) 00-00—24-00, sałata (szt. hal.) 0-10—0-15, szpinak (garst.) 0-50, pomidory (1 kg) 0-00—0-00, jabłka stołowe (100 kg) kor. 70-00—80-00, jabłka kuchenne (100 kg) 35-00—50-00, gruszek stołowe (100 kg) 80-00—100-00, kuchenne (100 kg) 40-00—50-00. Rzodkiew (100 kg) 0-00—5-00.

### Ceny giełdowe masła w Wiedniu dnia 21. grudnia 1911.

Za 1 kg. płacono w koronach: I. (deserowe prima) 3-45—3-55 II. (deserowe secunda) 3-45—3-55; III. (stołowe) 3-51—3-61, IV. kuchenne lepsze) 2-16—2-20; V. (kuchenne gorsze) 0-00—0-00.

**Z dniem** 1. lipca 1912 r. wydzierżawia się folwark „Żurawica dolna” w powiecie przemyskim, 6 kil metrów od Przemysła położony. Gruntów ornych i łąk 375 morgów. Kosiół, stacja, poczta i telegraf w miejscu. Reflektanci zechcą się zgłosić do Zarządu dóbr Krasieczny, poczta i telegraf w miejscu. Pośrednictwo wykluczone. 696 (1—3).

**ogierki i klaczki** czystej krwi arabskiej są na sprzedaż. — Szezegółowi udzieli Zarząd dóbr Suchostaw, poczta w miejscu. 677 (3—6).